



*Thinking of you*  
**Electrolux**



ERF4161AOW

<b>ET</b> KÜLMUTUSKAPP	KASUTUSJUHEND	2
<b>FR</b> RÉFRIGÉRATEUR	NOTICE D'UTILISATION	19
<b>LV</b> LEDUSSKAPIS	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	41
<b>LT</b> ŠALDYTUVAS	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	58

[QUELFRIGO.COM](http://QUELFRIGO.COM)

## SISUKORD

1. OHUTUSJUHISED .....	3
2. SEADME KIRJELDUS .....	5
3. JUHTPANEEL .....	5
4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE .....	8
5. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID .....	10
6. PUHASTUS JA HOOLDUS .....	11
7. VEAOTSING .....	12
8. PAIGALDAMINE .....	14
9. TEHNILISED ANDMED .....	16
10. HELID .....	16

## SULLE MÕELDES

Täname Teid selle Electroluxi seadme ostmise eest. Olete valinud toote, mille loomisel on rakendatud pikaagegset professionaalset kogemust ja innovatsiooni. Nutika ja stiilse disaini kõrval ei ole unustatud ka Teid. Ükskõik, millal Te seda ka ei kasuta – suurepärase tulemuses võite alati alati kindel olla.

Teretulemast Electrolux!

**Külastage meie veebisaiti:**



Leiate nõuandeid, brošüüre, veaotsingu, teavet teeninduse kohta:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Võite registreerida oma toote parema teeninduse saamiseks:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Saate osta lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed.  
Andmed leiate andmesildilt. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.



Hoiatus / oluline ohutusinfo.



Üldine info ja nõuanded



Keskkonnainfo

Jäetakse õigus teha muutusi.

# 1. OHUTUSJUHISED

Teie turvalisuse huvides ning tagamaks õiget kasutamist lugege kasutusjuhend, sh näpunäited ja hoiatused, hoolikalt läbi, enne kui paigaldate masina ja kasutate seda esimest korda. Et vältida asjataid vigu ja õnnetusi, on tähtis tagada, et kõik seadet kasutavad inimesed tunneksid põhjalikult selle käitamist ja ohutusseadiseid. Hoidke need juhised alles ja veenduge, et need oleksid alati seadmega kaasas, kui selle asukohta muudetakse või seadme müümise korral, nii et kõik kasutajad oleksid kogu seadme kasutusaja jooksul selle kasutamisest ja ohutusest põhjalikult informeeritud.

Elu ja materiaalse vara turvalisuse huvides tuleb kinni pidada selles kasutusjuhendis toodud ettevaatusabinõudest, sest mittejärgimisest tingitud kahjustuste eest tootja ei vastuta.

## 1.1 Laste ja riskirühma kuuluvate inimeste turvalisus

- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (sh laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuse ja teadmiste puudus seda ei võimalda, v.a juhul, kui nende üle teostab järelevalvet või neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes nende turvalisuse eest vastutab.  
Laste puhul tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
- Hoidke kogu pakend lastele kättesaamatus kohas. Lämpumisoht.
- Seadme utiliseerimisel tõmmake pistik pesast välja, lõigake toitekaabel läbi (võimalikult seadme lähedalt) ja võtke ära uks, et mängivad lapsed ei saaks elektrilööki ega sulgeks end kappi.
- Juhul kui käesolev magnetiseeritud uksetihenditega versioon vahetab välja vanema vedrukustussüsteemiga seadme, siis enne vana seadme äraviskamist veenduge, et lukustusmehhanismi poleks võimalik enam kasutada. Vastasel juhul võib seade muutuda lapse jaoks surmalööksuks.

## 1.2 Üldine ohutus



### HOIATUS

Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.

- Seade on mõeldud toiduainete ja/või jookide selles juhis esitatud viisil koduseks säilitamiseks.
    - personalile mõeldud köökides kauplustes, kontorites ja mujal;
    - puhkemajades, hotellides, motellides ja muudes majutuskohdades;
    - hommikusöögiga ööbimiskohtades;
    - toitlustust ja sarnast teenust pakkuvates ettevõtetes.
  - Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid või muid kunstlikke vahendeid.
  - Ärge kasutage külmikus muid elektriseadmeid (näiteks jäätisevalmistajaid), kui tootja ei ole vastavat sobivust otseselt kinnitanud.
  - Vältige jahutusaine süsteemi kahjustamist.
  - Külmiku jahutussüsteemis olev jahutusaine isobutaan (R600a) on üsna keskkonnoahutu, kuid siiski tuleohhtlik looduslik gaas.
    - Seadme transpordi ja paigaldamise ajal tuleb vältida jahutusaine süsteemi komponentide kahjustamist.
- Kui jahutusaine süsteem peaks viga saama:
- vältige tuleallikate lähedust,
  - õhutage põhjalikult ruumi, milles seade paikneb.
- Seadme parameetrite muutmine või selle mis tahes viisil modifitseerimine on ohtlik. Toitejuhtme kahjustamine võib põhjustada lühihüvenduse, tulekahju ja/või elektrilöögi.



### HOIATUS

Elektriliste komponentide (toitejuhe, pistik, kompressor) asendustööd tuleb ohu vältimiseks tellida kvalifitseeritud tehnikult või teenusepakkujalt.

1. Toitejuhtme pikendamine on keelatud.
2. Veenduge, et toitepistik ei ole seadme tagakülje poolt muljutud ega kahjustatud. Muljutud või kahjustatud toitepistik võib üle kuumeneda ja põhjustada tulekahju.
3. Tagage juurdepääs seadme toitepistikule.
4. Ärge eemaldage pistikut juhtmest tõmbamise teel.
5. Kui toitepesa logiseb, siis ärge toitepistikut sissestage. Elektrilöögi- või tuleoh!

6. Seadet ei tohi kasutada ilma sisevalgusti katteta (kui see on ette nähtud).
- See seade on raske. Seda liigutades olge ettevaatlik.
  - Ärge eemaldage ega puudutage sügavkülmas olevaid esemeid, kui teie käed on niisked/märjad, kuna see võib põhjustada nahamarrastusi või külmahaavandeid.
  - Vältige seadme pikemaajalist kokkupuudet otse-päikesevalgusega.
  - Selles seadmes kasutatavad lambid (kui need on ette nähtud) on mõeldud kasutamiseks üksnes kodumasinates. Need ei sobi ruumide valgustamiseks.

### 1.3 Igapäevane kasutamine

- Ärge asetage seadme plastpindadele kuumi nõusid.
- Ärge hoidke seadmes süttivaid gaase ega vedelikke, sest need võivad plahvatada.
- Seadme tootja antud säilitussoovitusi tuleks täpselt järgida. Tutvuge vastavate juhistega.

### 1.4 Hooldus ja puhastamine

- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks metall-esemeid.
- Kontrollige regulaarselt külmutuskapi sulamisvee äravoolu. Vajadusel puhastage äravooluava. Kui see on ummistunud, koguneb vesi seadme põhja.

### 1.5 Paigaldamine



Elektriühenduse puhul jälgige hoolikalt vastavas alalõigus toodud juhiseid.

- Pakkige seade lahti ja kontrollige kahjustuste osas. Ärge ühendage seadet, kui see on viga saanud. Teatage võimalikest kahjustustest koheselt toote müüjale. Sel juhul jätke pakend alles.


- On soovitatav enne seadme taasühendamist oodata vähemalt kolm tundi, et õli saaks kompressorisse tagasi voolata.
- Seadme ümber peab olema küllaldane õhuringlus, selle puudumine toob kaasa ülekuumenemise. Et tagada küllaldane ventilatsioon, järgige paigaldamisjuhiseid.
- Kus võimalik, peaks seadme tagakülj olema vastu seina, et vältida soojade osade (kompressor, kondensaator) puudutamist ja võimalikke põletusi.
- Seade ei tohi asuda radiaatorite või pliitide lähedal.
- Pärast seadme paigaldamist veenduge, et toitepistikule oleks olemas juurdepääs.
- Ühendage ainult joogiveevarustusega (kui veeühendus on ette nähtud).

### 1.6 Teenindus

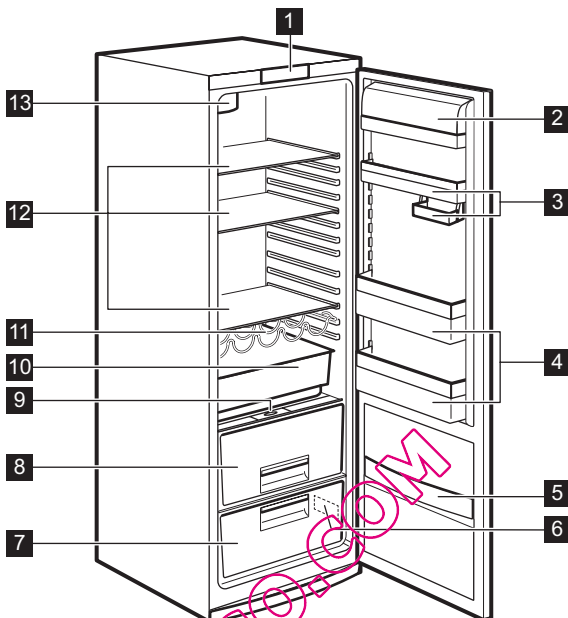
- Kõik masina hoolduseks vajalikud elektritööd peab teostama kvalifitseeritud elektrik või kompetentne isik.
- Käesolev toode tuleb teenindusse viia volitatud teeninduskeskusesse ja kasutada tohib ainult originaal varuosi.

### 1.7 Keskkonnakaitse



Käesolev seade ei sisalda osoonikihti kahjustada võivaid gaase ei selle külmutussüsteemis ega isolatsioonimaterjalides. Seadet ei tohi likvideerida koos muu olmeprügiga. Isolatsioonivaht sisaldab kergestisüttivaid gaase: seade tuleb utiliseerida vastavalt kohaldatavatele määrustele, mille saate oma kohaliku omavalitsusest. Vältige jahutusseadme kahjustamist, eriti taga soojusvaheti läheduses. Selles seadmes kasutatud materjalid, millel on sümbol , on korduvkasutatavad.

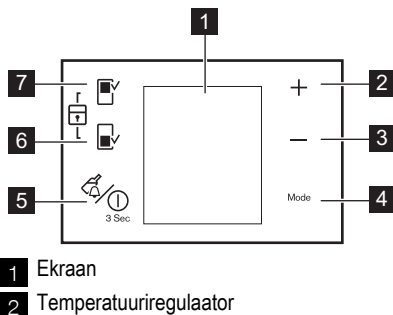
## 2. SEADME KIRJELDUS



- 1** Juhtpaneel
- 2** Piimatoodete riiul
- 3** Ukseriivlid
- 4** Pudeli riivlid
- 5** Suupistete riiul
- 6** Andmeplaat
- 7** CrispFresh-sahtel

- 8** CrispFresh-sahtel
- 9** Niiskuse reguleerimine
- 10** FreshZone-ala
- 11** Pudeli rest
- 12** Korpuse riiulid
- 13** DynamicAir-jahutus

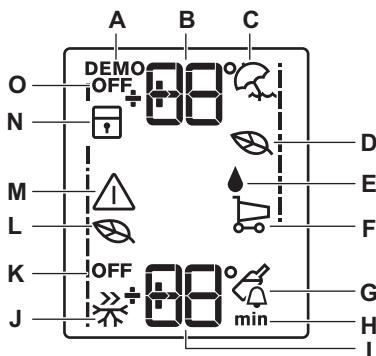
## 3. JUHTPANEEL



- 1** Ekraan
- 2** Temperatuuriregulaator

- Plus-nupp
  - 3** Temperatuuriregulaator
  - Miinus-nupp
  - 4** Funktsiooni Mode nupp
  - 5** DrinksChill-nupp ja ON/OFF -nupp
  - 6** Sügavkülmutiosa nupp
  - 7** Külmuksa nupp
- Nuputoonide eelmääratud helitugevust saab muuta valjuks, vajutades mõne sekundi jooksul korraga Mode-nuppu ja Miinus-nuppu. Teistkordne vajutamine taastab algseade.

### 3.1 Ekraan



- A. Demofunktsioon
- B. Külmiku temperatuuri indikaator
- C. Puhkusefunktsioon
- D. KülmikuEco Mode-funktsioon
- E. Lisaniiskuse funktsioon
- F. Sisseostude funktsioon
- G. Drinks Chill-funktsioon
- H. Aeg
- I. Sügavkülmuti temperatuuri indikaator
- J. Fast Freeze-funktsioon
- K. Sügavkülmu VÄLJAS-režiim
- L. Sügavkülmu Eco Mode-funktsioon
- M. Hoiatusindikaator
- N. Lapseluku funktsioon
- O. Külmiku VÄLJAS-režiim



Pärast külmiku või sügavkülmu sektsiooni valimist käivitub animatsioon

-----  
Pärast temperatuuri valimist vilgub animatsioon mõni minut.

### 3.2 Sisselülitamine

Seadme sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Ühendage toitepistik pistikupesasse.
2. Kui ekraan on väljas, vajutage nuppu ON/OFF.
3. Kui ekraanile ilmub sümbol DEMO, on seade demorežiimis. Vt jaotist "Veatsing...".
4. Temperatuurindikaatoritel kuvatakse määratud vaiketemperatuur.

Teistsuguse temperatuuri määramiseks vt jaotist "Temperatuuri reguleerimine".

### 3.3 Väljalülitamine

Seadme väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage 3 sekundit nuppu Seade ON/OFF.
2. Ekraan lülitub välja.
3. Seadme toitevõrgust lahutamiseks eemaldage toitepistik pistikupesast.

### 3.4 Külmiku väljalülitamine

Külmiku väljalülitamiseks:

1. Vajutage mõni sekund nuppu Fridge Compartment .
2. Kuvatakse külmiku indikaator OFF.

### 3.5 Külmiku sisselülitamine

Külmiku sisselülitamiseks:

1. Vajutage Fridge Compartment-nuppu.

Külmiku indikaator OFF kustub.

Mõne muu temperatuuri määramiseks vt jaotist "Temperatuuri reguleerimine".

### 3.6 Temperatuuri reguleerimine

Valige külmiku või sügavkülmu sektsioon.

Temperatuuri määramiseks vajutage temperatuurinuppu.

Määrake vaiketemperatuur:

- +4°C külmiku jaoks;
- -18°C sügavkülmu jaoks.

Temperatuurindikaatorid näitavad määratud temperatuuri.

Valitud temperatuur saavutatakse 24 tunni jooksul.



Pärast elektrikatkestust jääb määratud temperatuur salvestatuks.

### 3.7 Lisaniiskuse režiim

Kui soovite suurendada niiskust külmutuskapis, soovitage sisse lülitada lisaniiskuse funktsiooni. Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Funktsiooni väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Mõne muu funktsiooni valimiseks vajutage nuppu Mode või vajutage nuppu Mode, kuni ühtegi spetsiaalset ikooni enam ei kuvata.

### 3.8 EcoMode külmikus ja sügavkülmikus

Toidu optimaalseks säilitamiseks valige EcoMode.

Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Valige külmiku või sügavkülmiku sektsioon.
2. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Temperatuuri indikaator kuvab valitud temperatuuri:

- külmiku puhul: +4°C
- sügavkülmiku puhul: -18°C

Funktsiooni väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Valige külmiku või sügavkülmiku sektsioon.
2. Mõne muu funktsiooni valimiseks vajutage nuppu Mode või vajutage nuppu Mode, kuni ühtegi spetsiaalset ikooni enam ei kuvata.



Määrates mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

### 3.9 ShoppingMode

Kui külmikusse tuleb korraga paigutada suur hulk toitu (näiteks pärast sisseostude tegemist), on soovitatav aktiveerida ShoppingMode, et toit kiiremini maha jahutada ja vältida külmikusse jääva toidu soojenemist.

Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

ShoppingMode lülitub automaatselt välja ligikaudu 6 tunni pärast.

Funktsiooni väljalülitamiseks enne selle automaatset lõppemist tehke järgmist.

1. Mõne muu funktsiooni valimiseks vajutage nuppu Mode või vajutage nuppu Mode, kuni ühtegi spetsiaalset ikooni enam ei kuvata.



Määrates külmiku jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

### 3.10 Puhkuserežiim

See funktsioon võimaldab hoida külmiku suletuna ja tühjana pikal puhkuseperioodil, ilma halva lõhna tekkimiseta.



Kui puhkusefunktsioon on sees, siis peab külmikuosa olema tühi.

Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

Külmiku temperatuuri indikaatoril kuvatakse määratud temperatuur.

Funktsiooni väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Mõne muu funktsiooni valimiseks vajutage nuppu Mode või vajutage nuppu Mode, kuni ühtegi spetsiaalset ikooni enam ei kuvata.



Määrates külmiku jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

### 3.11 Režiim DrinksChill

Režiimi DrinksChill saab kasutada helisignaali ajastatud määramiseks, näiteks kui retsept nõuab taigna kindla aja jooksul jahutamist või kui kardate unustada sügavkülmikusse kiireks jahutamiseks pandud pudeleid.

Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage DrinkChill -nuppu.

Kuvatakse DrinksChill indikaator.

Taimer kuvab valitud väärtust (30 minutit).

2. Taimer väärtuse muutmiseks 1 minutilt 90 minutile vajutage temperatuuri vähendamise ja temperatuuri tõstmise nuppu.

3. Taimer hakkab vilkuma (min).

Mahalugemise lõppedes hakkab indikaator DrinksChill vilkuma ja kõlab helisignaali:

1. Võtke sügavkülmikuosast kõik joogid välja.
2. Heli väljalülitamiseks ja funktsiooni peatamiseks vajutage nuppu DrinkChill.

Pöördloenduse ajal saab funktsiooni igal ajal välja lülitada:

1. Vajutage DrinkChill-nuppu.

2. Indikaator DrinksChill kustub.

Aega saab pöördloenduse ajal ja enne lõppu muuta, vajutades temperatuuri vähendamise või suurendamise nuppu.

### 3.12 Režiim FastFreeze

Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Valige sügavkülmiku sektsioon.
2. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

See funktsioon lülitub 52 tunni pärast automaatselt välja.

Funktsiooni väljalülitamiseks enne selle automaatset lõppemist tehke järgmist.

1. Valige sügavkülmiku sektsioon.
2. Mõne muu funktsiooni valimiseks vajutage nuppu Mode või vajutage nuppu Mode, kuni ühtegi spetsiaalset ikooni enam ei kuvata.



Määrates sügavkülmiku jaoks mõne muu temperatuuri, lülitub see funktsioon välja.

### 3.13 Lapselukufunktsioon

Kõigi nuppude abil valitavate funktsioonide lukustamiseks valige lapselukufunktsioon.

Funktsiooni sisselülitamiseks tehke järgmist.

1. Vajutage nuppu Mode, kuni ilmub vastav ikoon.

2. Kuvatakse lapseluku indikaator.

Funktsiooni väljalülitamiseks tehke järgmist.

1. Mõne muu funktsiooni valimiseks vajutage nuppu Mode või vajutage nuppu Mode, kuni ühtegi spetsiaalset ikooni enam ei kuvata.

### 3.14 Kõrge temperatuuri signaal

Temperatuuri tõusust sügavkülmikuosas (näiteks varasema elektrikatkestuse tõttu) annab märku:

- hoiatuse ja sügavkülmuti temperatuuri indikaatorite vilkumine;
- helisignaali.

Hoiatuse lähtestamiseks:

1. Vajutage suvalist nuppu.
2. Helisignaali lülitub välja.
3. Sügavkülmuti temperatuuri indikaator näitab mõni sekund kõrgeimat saavutatud temperatuuri. Seejärel kuvatakse taas määratud temperatuur.
4. Hoiatuse indikaator jätkab vilkumist normaalingimuste taastumiseni.

Kui hoiatuse-eelne olek on taastunud, lülitub hoiatuseindikaator välja.

### 3.15 Lahtise ukse signaal

Kui uks jääb lahti kauemaks kui paariks minutiks, kõlab hoiatav helisignaali. Lahtise ukse hoiatusindikaatorid on järgmised:

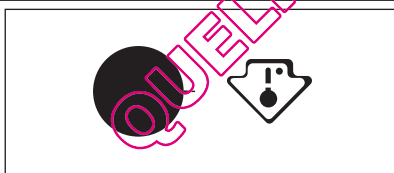
- vilkuv alarmi indikaator;
- helisignaali.

Kui tavalised tingimused taastatakse (uks suletakse), alarmisignaali vaibub.

Alarmi ajal saab helisignaali välja lülitada mis tahes nuppu vajutades.

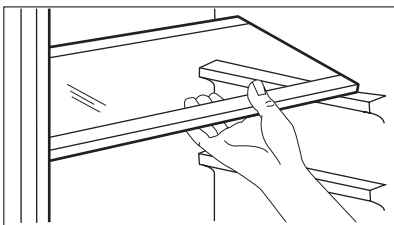
## 4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

### 4.1 Temperatuuri indikaator



Seda seadet müüakse Prantsusmaal. Vastavalt selles riigis kehtivatele eeskirjadele peab seadmel olema spetsiaalne seadis (vt joonist), mis on paigutatud külmiku alumisse kambrisse, et tähistada selle kõige külmemat tsooni.

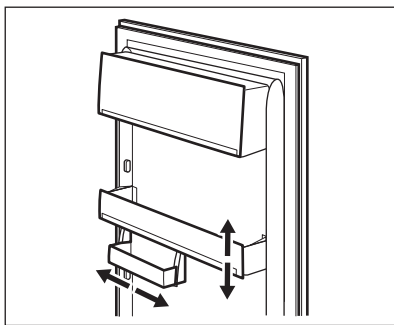
### 4.2 Liigutavad riiulid



Külmiku seintel on mitu siini, mille abil saab riiuleid paigaldada nii, nagu teile meeldib.



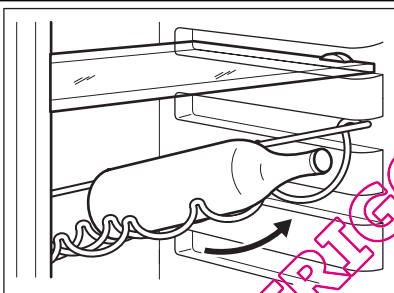
### 4.3 Ukseriulite paigutamine



Erineva suurusega toidupakendite hoiustamiseks saab ukseriulileid paigutada erinevatele kõrgustele.

Paigutuse muutmiseks toimige järgmiselt: tõmmake riulit järk-järgult nooltega näidatud suunas, kuni see lahti tuleb, ning paigutage soovikohaselt ümber.

### 4.4 Pudelirest



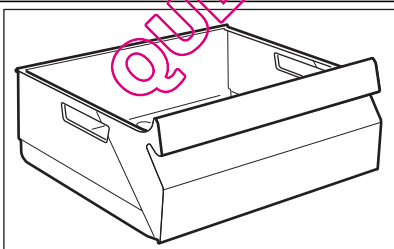
Asetage pudelid (suuga ukse poole) eelnevalt paika pandud mulde.



Kui rest on paigutatud horisontaalselt, asetage sinna ainult kinnised pudelid.

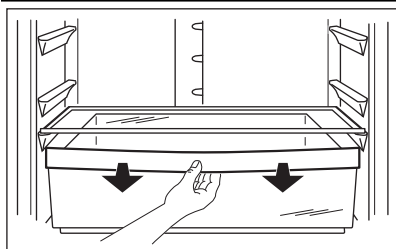
Seda pudeliriulit saab kallutada, nii et saate seal hoida ka juba avatud pudeleid. Selleks tõmmake riulit ülespoole, et saaksite seda ülespoole pöörata ja kõrgemale tasandile paigutada.

### 4.5 CrispFresh-sahtel



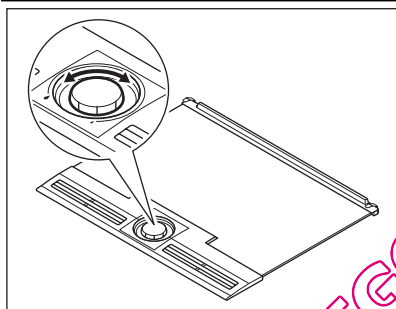
Sahtel on mõeldud puu- ja köögivilja säilitamiseks.

## 4.6 Freshzone-sahtel



FreshZone sobib näiteks kala, liha või mereandide säilitamiseks, sest sealne temperatuur on madalam kui külmiku muus osas.

## 4.7 Niiskuse reguleerimine



Puu- ja köögiviljade külmkapis säilitamisel tuleks neid hoida spetsiaalses sahtlis. Külmkapp hoiab sealsete temperatuuri madalal tasemel ning aeglustab seega köögiviljade vananemist. Tavalistes tingimustes, kui juurviljasahtel ei ole päris täis ning seal leidub nii puu- kui ka köögivilju, tuleks niiskuse regulaator seada suure tilgaga tähistatud kõrge niiskuse asendisse. Sel juhul on ülemine võre suletud ja sahtlis püsib kõrge niiskustase. See peaks olema standardseade. Kui sahtel on aga väga täis, tekib oht, et toiduainete jahutamine ei ole eriti efektiivne ning sel juhul tuleks võre avada, keerates regulaatorit väikse tilga poole. Tavaliselt jahutavad köögiviljad end aurumise teel ise ja kui õhuavad on suletud, võivad külmkappi koguneda veetilgad või isegi väikesed loigud. Rohkesti aurustuvate toiduainete hulka kuuluvad näiteks lehtsalat, seened, brokkoli ja porgandid. Kui külmkapis hoitakse õunu ja puuvilju, tuleks avada hoida veidi lahti, et etüleenaurud koguneda ei saaks. Etüleen on kasvuhormoon, mida eraldavad mõned puu- ja juurviljad ning mis võib omakorda teisi puuvilju kahjustada ja nende vananemist kiirendada.

# 5. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

## 5.1 Lambi asendamine

- Ärge avage sügavkülmiku ust sageli ja ärge jätke ust lahti kauemaks, kui hädavajalik.
- Kui ruumi temperatuur on kõrge või kui seade on täis ja temperatuuriregulaator on seatud madalale tasemele, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul seadke temperatuuriregulaator soojemale tasemele, et võimal-

dada automaatset sulatamist ja vähendada seeläbi energia tarbimist.

## 5.2 Märkusi värske toidu säilitamiseks külmikus

Parima tulemuse saamiseks:

- ärge säilitage sooja toitu ega auravaid vedelike külmikus;

- katke toit kinni või pakkige sisse, eriti kui sellel on tugev lõhn;
- asetage toit nii, et õhk võiks selle ümber vabalt ringelda.

### 5.3 Näpunäiteid külmiku kasutamiseks

Kasulikke näpunäiteid:

Liha (iga tüüpi): mähkige polüteenkottidesse ja asetage klaasist riiulile köögiviljasahkli kohal. Turvalisuse huvides säilitage sel viisil ainult üks või kaks päeva.

Keedetud toiduained, külmad road jne: tuleks knni katta ja võib asetada mistahes riiulile. Puu- ja köögiviljad: need tuleb korralikult puhastada ja asetada kaasasoleva(te)sse spetsiaalse(te)sse sahtli(te)sse.

Või ja juust: need tuleb panna spetsiaalsesse õhukindlalt sulguvatesse karpidesse või mähkida fooliumi või polüteenkottidesse, et suruda välja võimalikult palju õhku.

Piimapudelid: neil peab olema kork ning neid tuleks hoida uksele olevas pudeliraamis.

Pakendamata banaane, kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohi hoida külmikus.

## 6. PUHASTUS JA HOOLDUS

### 6.1 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist, peske seadme sisemus ja kõik lisatarvikud leige vee ja neutraalse seebiga eemaldamaks uutele toodetele omast lõhna ja kuivatage seade hoolikalt.



Ärge kasutage pesuvahendeid ja abrasivseid pulbreid, kuna need kahjustavad sisepindu.



#### ETTEVAATUST

Enne mistahes hooldustegevust tõmmake seadme toitejuhe seinast.



Käesoleva seadme jahutussüsteemis on süsivesinikku, seega peab hooldust ja täitmist korraldama ainult volitatud tehnik.

- loputage ja kuivatage korralikult.



Ärge tõmmake, liigutage ega vigastage kapis olevaid torusid ja/või juhtmeid.

Ärge kunagi kasutage pesuaineid, abrasivseid pulbreid, tugevalt lõhnastatud puhastustooteid või vahapolituure sisemuses puhastamiseks, sest see rikub pindu ja jätab kappi tugeva lõhna.

Puhastage seadme tagaküljel asuv kondenssaator (must võrestik) ja kompressor harjaga. See parandab seadme jõudlust ja vähendab elektritarbimist.



Olge ettevaatlik, et mitte vigastada jahutussüsteemi.

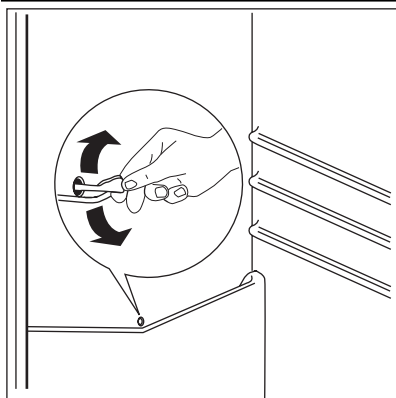
Mitmed köögipindade puhastusvahendid sisaldavad kemikaale, mis võivad kahjustada selles seadmes kasutatud plastmasse. Seetõttu soovitakse puhastada seda seadet väljast ainult sooja veega, millele on lisatud pisut nõudepesuvahendit.

### 6.2 Perioodiline puhastamine

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

- puhastage sisemus ja tarvikud leige veega ning neutraalse seebiga;
- kontrollige regulaarselt ukse tihendeid ja pühkige neid, et need oleksid puhtad;

## 6.3 Külmiiku sulatamine



Normaalkasutuse ajal eemaldatakse härmatis külmiiku aurusti küljest automaatselt iga kord, kui kompressor seiskub. Sulamisvesi nõrgub väljavooluava kaudu spetsiaalsesse seadme tagaküljel kompressori kohal asuvasse anumasse, kus see aurustub.

Puhastage regulaarselt külmiiku sees keskel olevat äravooluava auku, et ära hoida vee kogunemist ja külmiikus olevatesse toiduainetesse imbumist.

Kasutage spetsiaalset puhastajat, mis on väljavooluavasse juba asetatud.

## 6.4 Sõefiltri vahetamine

Parima tõhususe saavutamiseks tuleks sõefilter kord aastas välja vahetada.

Uusi aktiivõhufiltreid saate osta edasimüüja käest.

Juhised leiata jaotisest "Sõefiltri paigaldamine".

Kuna puhfilter on kulutarvik, siis sellele garantii ei laiene.

## 7. VEAOTSING

Seadme töötamisel võib ilmuda väiksemaid, kuid häirivaid tõrkeid, mille kõrvaldamiseks ei ole vaja tehnikut välja kutsuda. Leiata nende kohta teavet alltoodud tabelis, et vältida asjatuid teeninduskulusid.



Seade töötab töötamisel kuuldavale teatud helisid (kompressorist ja ringlussüsteemist lähtuvad hääled). See ei viita probleemidele ja on seadme töötamisel igati normaalne.



Seade töötab katkendlikult, seega ei tähenda kompressori seiskumine toitepuudumist. Seetõttu ei tohi seadme elektrilisi komponente puudutada enne, kui seade on toitevõrgust lahutatud.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
<b>Seade teeb liiga valju müra.</b>	Seade ei ole paigutatud tasapinnaliselt.	Kontrollige, kas seadme asend on stabiilne (kõik jalad ja rattad peavad olema vastu põrandat). Vt jaotist "Loodimine".
<b>Kostab helisignaali. Alarmi ikoon vilgub.</b>	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt "Avatud ukse hoiatussignaal".
<input type="checkbox"/> <b>temperatuurinäidikul kuvatakse alumine või ülemine ruut.</b>	Temperatuuri mõõtmisel ilmes tõrge	Võtke ühendust teenindusesindajaga (jahutussüsteem hoiab jätkuvalt toiduained külmana, kuid temperatuuri reguleerimine pole võimalik)

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
<b>"dEMo" ilmub ekraanile.</b>	Seade on demorežiimis.	Vajutage ja hoidke umbes 10 sekundit all OK-nuppu, kuni kostab pikk helisignaal ja ekraan lülitub hetkeks välja: seade hakkab tavalisel moel tööle.
<b>Kompressor töötab pidevalt.</b>	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Ust on avatud liiga tihti.	Ärge hoidke ust lahti kauem kui vaja.
	Toidu temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle külmi- kusse asetate.
	Toa temperatuur on liiga kõrge.	Alandage toa temperatuuri.
<b>Külmutuskapi sees voolab vesi.</b>	Vee väljavooluava on ummistunud.	Ruhastage vee väljavooluava.
	Toiduained takistavad vee voolamist veekogumisnõusse.	Veenduge, et toiduained ei ole vastu tagapaneeli.
<b>Vesi voolab maha.</b>	Sulamisvesi ei voola kompressori kohal asuvasse aurustumisrenni.	Kinnitage sulamisvee väljavoolujuhik aurustumisrenni.
<b>Temperatuur seadmes on liiga madal.</b>	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud.	Valige kõrgem temperatuur.
<b>Temperatuur seadmes on liiga kõrge.</b>	Võimalik, et temperatuuriregulaator on valesti seadistatud.	Valige madalam temperatuur.
	Uks ei ole korralikult suletud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
	Toidu temperatuur on liiga kõrge.	Laske toidul jahtuda toatemperatuurini, enne kui selle külmi- kusse asetate.
<b>Temperatuur külmutuskapis on liiga kõrge.</b>	Seadmes ei ole külma õhu ringlust.	Veenduge, et seadmes on tagatud külma õhu ringlus.
	Külmutamiseks paigutati seadmesse korraga liiga suur kogus toiduaineid.	Pange mahajahutamiseks seadmesse korraga vähem toiduaineid.
<b>Seade ei tööta.</b>	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Toitepistik ei ole korralikult pistikupessa ühendatud.	Ühendage toitepistik korralikult pistikupessa.
	Seade ei saa toidet. Pistikupesas ei ole voolu.	Ühendage pistikupessa mõni muu elektriseade. Kontrollige kaitsmeid. Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
<b>Lamp ei põle.</b>	Ahjuvalgusti on rikkis.	Vt jaotist "Lambi vahetamine".
	Uks on liiga pikalt lahti olnud.	Sulgege uks.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Uks puutub vastu ventilaatsiooniiresti.	Seade on loodist väljas.	Vt jaotist "Loodimine".
Uks ei ole õigesti paigas.	Seade on loodist väljas.	Vt jaotist "Loodimine".

Kui neist nõuannetest abi ei ole, helistage lähimasse vastava kaubamärgiga seotud teenindusse.

## 7.1 Lambi asendamine

Seade on varustatud pikaajalise sisemise valgusdiodlambiga. Valgustusseadet tohib vahetada ainult hoolduskeskuse töötaja. Pöörduge kohalikku hoolduskeskuse.

- Vajadusel reguleerige ust. Vt jaotist "Paigaldamine".
- Vajadusel asendage katkised uksetihendid uuteга. Pöörduge teeninduskeskuse.

## 7.2 Ukse sulgemine

- Puhastage ukse tihendid.

# 8. PAIGALDAMINE



### HOIATUS

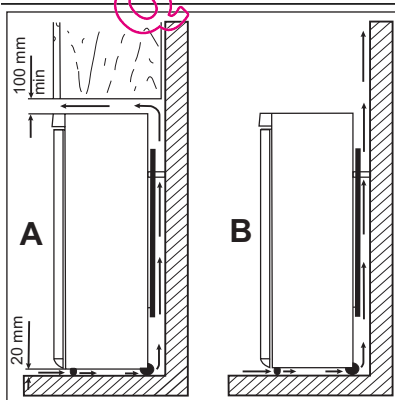
Lugege "Ohutusjuhendeid" hoolikalt enne seadme paigaldamist, et tagada turvalisus ja seadme õige töö.

## 8.1 Paigutamine

Paigaldage seade kohta, kus ümbritsev temperatuur vastaks seadme andmeplaadil osutatud kliimaklassile:

Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	+10°C kuni + 32°C
N	+16°C kuni + 32°C
ST	+16°C kuni + 38°C
T	+16°C kuni + 43°C

## 8.2 Asukoht



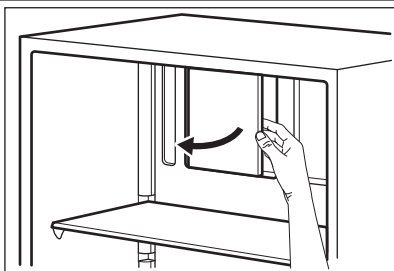
Seade tuleb paigutada piisavalt kaugelt sellistest kütteallikatest nagu radiaatorid, boilerid, otsene päikesevalgus jne. Veenduge, et seadme tagaküljel on tagatud vaba õhuringlus. Kui seade on paigutatud eenduva seinamooduli alla, peab parima jõudluse tagamiseks minimaalne kaugus seadme ülemise osa ja seinamooduli vahel olema vähemalt 100 mm. Ideaalsetes oludes ei tuleks seadet eenduva seinamoodulite alla paigutada. Seadet saate loodida seadme all paikneva ühe või enama reguleeritava jala keeramise teel.



### HOIATUS

Seadet peab olema võimalik pistikupeasast lahti ühendada; seetõttu tuleb pärast seadme paigaldamist tagada takistamatu juurdepääs toitepistikule.

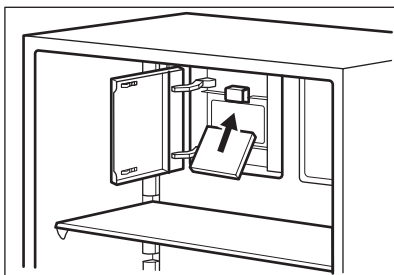
## 8.3 Maitsefiltri paigaldamine



Maitsefilter on aktiivsöefilter, mis imab halvad lõhnad ning säilitab kõigi toiduainete parima maitse ja aroomi ilma lõhnade segunemise ohuta.

Seadme tarnimisel on filter plastikkotis, et selle toimivus säiliks.

- Avage õhukangi klapp.
- Võtke filter plastikkotist välja.



- Sisestage filter pesasse, mis asub õhukangi klapi tagaküljel.
- Sulgege õhukangi klapp.



Filtrit tuleb käsitseda ettevaatlikult, et selle komponendid pinna küljest lahti ei tuleks. Korraldage toimimise tagamiseks veenduge, et õhukangi klapp on suletud.

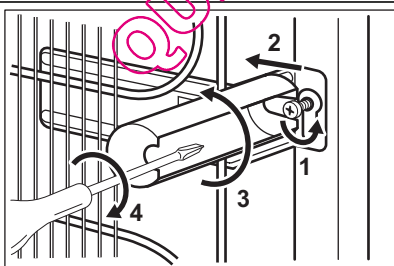
## 8.4 Elektriühendus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, et seadme andmeplaadil märgitud pinge ja sagedus vastaksid teie majapidamise omale. See seade peab olema maandatud. Tõrtejuhtmel on olemas ka vastav kontakt. Juhul kui teie kodu-

ne seinapistik pole maandatud, maandage seade eraldi vastavalt elektrialastele nõudmistele pidades eelnevalt nõu kvalifitseeritud elektrikuga. Tootja loobub igasugusest vastutusest kui ülaltoodud ettevaatusabinõusid pole tarvitusele võetud.

See seade on vastavuses EMÜ direktiividega.

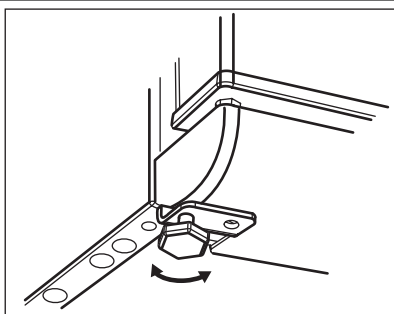
## 8.5 Tagumised vahepuksid



Dokumentide kotist leiata ka kaks vahepuksi. Vahepukside paigaldamiseks toimige järgmiselt.

1. Keerake lahti kruvi.
2. Paigutage vahepuks kruvi alla.
3. Keerake vahepuks õigesse asendisse.
4. Kinnitage kruvid uuesti.

## 8.6 Loodimine



Täpne loodimine hoiab ära vibratsiooni ja müra ja seadme töötamise ajal. Seadme kõrguse reguleerimiseks keerake eesmise tugijalgu vastavalt kas lahti või kinni.

## 8.7 Ukse avamissuuna muutmine

Ukse avamissuuna muutmiseks võtke ühendust lähima müügi järgse teenindusega. Müügi järgse

teeninduse spetsialist teostab uste avamissuuna muutmise ise teie kulul.

## 9. TEHNILISED ANDMED

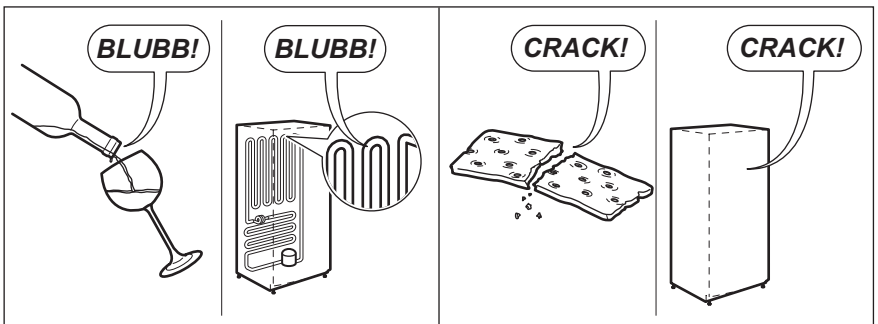
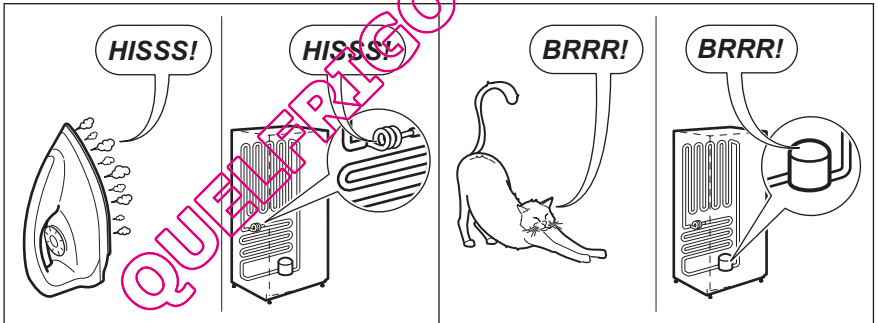
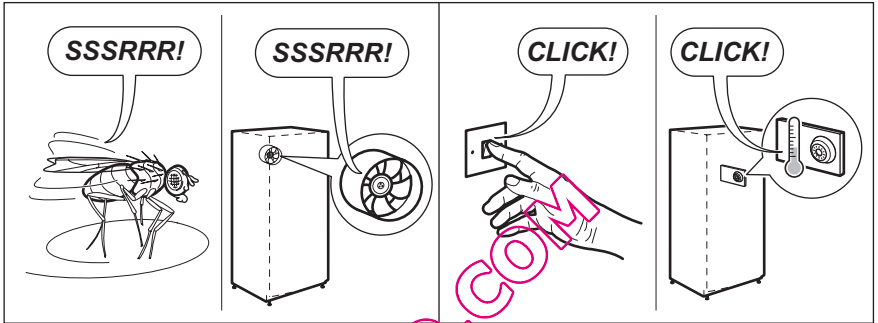
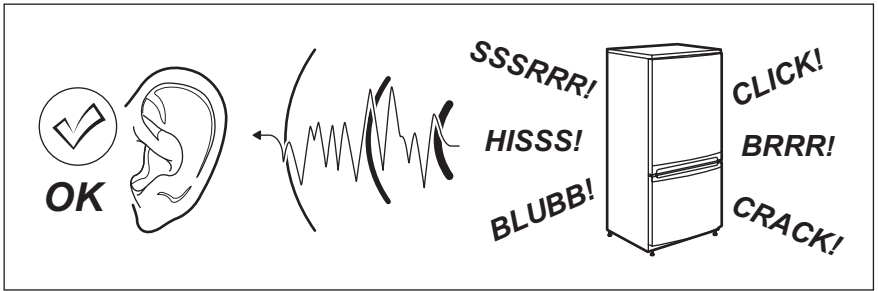
Mõõtmed		
	Kõrgus	2010 mm
	Laius	595 mm
	Sügavus	658 mm
Elektripinge		230-240 V
Sagedus		50 Hz

Tehniline informatsioon asub seadme andmeplaadil, mis on seadme sees vasakut kätte ja energiaetiketil.


## 10. HELID


Tavakasutusel võib seade tuua kuuldavale mõningaid helisid (kompressor, külmutusagensi süsteem).





## 11. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed

ringlusse. Ärge visake sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohaliku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

QUELFRIGO.COM

# SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ . . . . .	20
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL . . . . .	24
3. BANDEAU DE COMMANDE . . . . .	25
4. UTILISATION QUOTIDIENNE . . . . .	28
5. CONSEILS UTILES . . . . .	31
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE . . . . .	32
7. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT . . . . .	33
8. INSTALLATION . . . . .	36
9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES . . . . .	38
10. BRUITS . . . . .	39

## NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez Electrolux.

**Visitez notre site Internet pour :**



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



Enregistrer votre produit pour obtenir un meilleur service :  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes :

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils



Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

# 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et garantir une utilisation correcte de l'appareil, lisez attentivement cette notice, y compris les conseils et avertissements, avant d'installer et d'utiliser l'appareil pour la première fois. Pour éviter toute erreur ou accident, veillez à ce que toute personne qui utilise l'appareil connaisse bien son fonctionnement et ses fonctions de sécurité. Conservez cette notice avec l'appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, veillez à remettre cette notice au nouveau propriétaire, afin qu'il puisse se familiariser avec son fonctionnement et sa sécurité.

Pour la sécurité des personnes et des biens, conservez et respectez les consignes de sécurité figurant dans cette notice. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect de ces instructions.

Lors de sa fabrication, cet appareil a été construit selon des normes, directives et/ou décrets pour une utilisation sur le territoire français.

**Pour la sécurité des biens et des personnes ainsi que pour le respect de l'environnement, vous devez d'abord lire attentivement les préconisations suivantes avant toute utilisation de votre appareil.**



## ATTENTION

Pour éviter tout risque de détérioration de l'appareil, transportez-le dans sa position d'utilisation muni de ses cales de transport (selon le modèle). Au déballage de celui-ci, et pour empêcher des risques d'asphyxie et corporel, tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.



## ATTENTION

Pour éviter tout risque (mobilier, immobilier, corporel,...), l'installation, les raccordements (eau, gaz, électricité, évacuation selon modèle), la mise en service et la maintenance de votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié.



## ATTENTION

Votre appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Il est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que ceux pour lesquels il a été conçu. Vous éviterez ainsi des risques matériel et corporel.



## ATTENTION

Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage manuel. N'utilisez que des produits du commerce non corrosifs ou non inflammables. Toute projection d'eau ou de vapeur est proscrite pour écarter le risque d'électrocution.



## ATTENTION

Si votre appareil est équipé d'un éclairage, débranchez l'appareil avant de procéder au changement de l'ampoule (ou du néon, etc.) pour éviter de s'électrocuter.



## ATTENTION

Afin d'empêcher des risques d'explosion ou d'incendie, ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.



## ATTENTION

Lors de la mise au rebut de votre appareil, et pour écarter tout risque corporel, mettez hors d'usage ce qui pourrait présenter un danger : coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Informez-vous auprès des services de votre commune des endroits autorisés pour la mise au rebut de l'appareil.

**ATTENTION**

Respectez la chaîne de froid dès l'acquisition d'un aliment jusqu'à sa consommation pour exclure le risque d'intoxication alimentaire.

**Veillez maintenant lire attentivement cette notice pour une utilisation optimale de votre appareil.**

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.

Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.

- Ne laissez pas les différents emballages à portée des enfants. Ils pourraient s'asphyxier.
- Si l'appareil doit être mis au rebut, sortez la fiche de la prise électrique, coupez le cordon d'alimentation au ras de l'appareil et démontez la porte pour éviter les risques d'électrocution et que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur.
- Cet appareil est muni de fermetures magnétiques. Si l'appareil est remplacé par un appareil équipé d'une fermeture à ressort, nous vous conseillons de rendre celle-ci inutilisable avant de vous en débarrasser. Ceci afin d'éviter aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

## 1.2 Consignes générales de sécurité

**AVERTISSEMENT**

Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou la structure intégrée, ne soient pas obstrués.

- Les appareils sont destinés uniquement à la conservation des aliments et/ou

des boissons dans le cadre d'un usage domestique normal, tel que celui décrit dans la présente notice.

- dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
- dans les fermes et par les clients dans des hôtels, motels et autres lieux de séjour ;
- dans des hébergements de type chambre d'hôte ;
- pour la restauration et autres utilisations non commerciales.
- N'utilisez pas d'appareils électriques, d'agents chimiques ou tout autre système artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électriques (comme des sorbetières électriques, ...) à l'intérieur des appareils de réfrigération à moins que cette utilisation n'ait reçu l'agrément du fabricant.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.

- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel offrant un haut niveau de compatibilité avec l'environnement mais qui est néanmoins inflammable.

Pendant le transport et l'installation de votre appareil, assurez-vous qu'aucune partie du circuit frigorifique n'est endommagée.

Si le circuit frigorifique est endommagé :

- évitez les flammes vives et toute autre source d'allumage
- aérez soigneusement la pièce où se trouve l'appareil
- Ne modifiez pas les spécifications de l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé, il peut causer un court circuit, un incendie et/ou une électrocution.

**AVERTISSEMENT**

Les éventuelles réparations ou interventions sur votre appareil, ainsi que le remplacement du câble d'alimentation, ne doivent être effectuées que par un professionnel qualifié.

1. Ne branchez pas le cordon d'alimentation à une rallonge.
  2. Assurez-vous que la prise n'est pas écrasée ou endommagée par l'arrière de l'appareil. Une prise de courant écrasée ou endommagée peut s'échauffer et causer un incendie.
  3. Vérifiez que la prise murale de l'appareil est accessible.
  4. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble.
  5. Si la prise murale n'est pas bien fixée, n'introduisez pas de prise dedans. Risque d'électrocution ou d'incendie.
  6. N'utilisez pas l'appareil sans le difuseur de l'ampoule (si présent) de l'éclairage intérieur.
- Cet appareil est lourd. Faites attention lors de son déplacement.
  - Ne touchez pas avec les mains humides les surfaces givrées et les produits congelés (risque de brûlure et d'arrachement de la peau).
  - Évitez une exposition prolongée de l'appareil aux rayons solaires.
  - Les ampoules (si présentes) utilisées dans cet appareil sont des ampoules spécifiques uniquement destinées à être utilisées sur des appareils ménagers. Elles ne sont pas du tout adaptées à un éclairage quelconque d'une habitation.

### 1.3 Utilisation quotidienne

- Ne posez pas d'éléments chauds sur les parties en plastique de l'appareil
- Ne stockez pas de gaz et de liquides inflammables dans l'appareil (risque d'explosion).
- Respectez scrupuleusement les conseils de conservation donnés par le fabricant de l'appareil Consultez les instructions respectives

### 1.4 Stockage des denrées dans les réfrigérateurs et règles d'hygiène

La consommation croissante de plats préparés et d'autres aliments fragiles, sensibles en particulier au non-respect de la chaîne de froid <sup>1)</sup> rend nécessaire une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits. A la maison, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribuent de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments.

#### Conservation des aliments / Maîtrise des températures

Stockez les aliments selon leur nature dans la zone appropriée:

- **Zone tempérée:** Boissons, œufs, beurre, sauces industrielles et préparées, fromages à pâtes cuites, fruits et légumes frais.
- **Zone fraîche:** Produits laitiers, desserts lactés, matières grasses, fromages frais.
- **Zone la plus froide:** Viandes, volailles, poissons, charcuteries, plats préparés, salades composées, préparations et pâtisseries à base d'œufs ou de crème, pâtes fraîches, pâte à tarte, pizza / quiches, produits frais et fromages au lait cru, légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement, tout produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conservation inférieure ou égale à +4°C.

L'observation des conseils suivants est de nature à éviter la contamination croisée et à prévenir une mauvaise conservation des aliments:

- Emballer systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Se laver les mains avant de toucher les aliments et plusieurs fois pendant la préparation du repas si celle-ci implique des manipulations successives de produits différents, et après, bien sûr, au moment de passer à table comme les règles d'hygiène l'imposent.

<sup>1)</sup> Chaîne de froid: maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur

- Ne pas réutiliser des ustensiles ayant déjà servi (cuillère en bois, planche à découper sans les avoir bien nettoyés au préalable).
- Attendre le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).
- Limiter le nombre d'ouvertures de la porte et, en tout état de cause, ne pas la laisser ouverte trop longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.

Il convient de vérifier régulièrement que la température, notamment celle de la zone la plus froide, est correcte et le cas échéant, d'ajuster le dispositif de réglage de température en conséquence comme indiqué (page Utilisation)

**Mesure de la température** La mesure de la température dans une zone (sur une clayette, par exemple) peut se faire au moyen d'un thermomètre placé, dès le départ, dans un récipient rempli d'eau (verre). Pour avoir une représentation fidèle de la réalité, lisez la température sans manipulation des commandes ni ouverture de porte.

### Respect des règles d'hygiène

- Nettoyez fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien doux sans effet oxydant sur les parties métalliques, puis rincer avec de l'eau additionnée de jus de citron, de vinaigre blanc ou avec tout produit désinfectant adapté au réfrigérateur.
- Retirez les suremballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (par exemple suremballages des packs de yaourts).
- Couvrez les aliments.
- Consultez la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.

## 1.5 Entretien et nettoyage

- Avant toute opération de nettoyage, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le électriquement.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'appareil.

- Contrôlez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage dans le compartiment réfrigérateur Nettoyez-le, si besoin. Si l'orifice est bouché, l'eau s'écoulera en bas de l'appareil

## 1.6 Installation



Avant de procéder au branchement électrique, respectez scrupuleusement les instructions fournies dans cette notice.

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement au revendeur de l'appareil les dommages constatés. Dans ce cas, gardez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour que le circuit frigorifique soit stabilisé.
- Veillez à ce que l'air circule librement autour de l'appareil pour éviter qu'il ne surchauffe. Pour assurer une ventilation suffisante, respectez les instructions de la notice (chapitre Installation).
- Placez l'appareil dos au mur pour éviter tout contact avec le compresseur et le condenseur (risque de brûlure).
- Placez de préférence votre appareil loin d'une source de chaleur (chauffage, cuisson ou rayons solaires trop intenses).
- Assurez-vous que la prise murale reste accessible après l'installation de l'appareil.
- Branchez à l'alimentation en eau potable uniquement. (Si un branchement sur le réseau d'eau est prévu.)

## 1.7 Maintenance

- Les branchements électriques nécessaires à l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par un électricien ou par une personne qualifiée.
- Cet appareil ne doit être entretenu et réparé que par votre service après-vente, exclusivement avec des pièces d'origine.



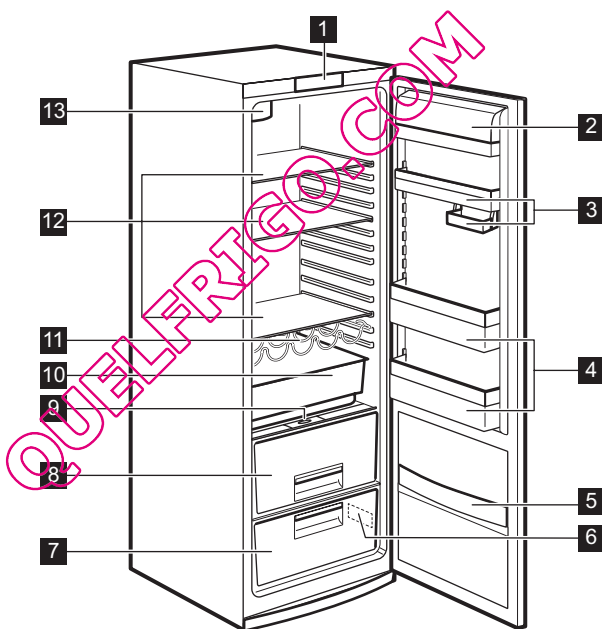
## 1.8 Protection de l'environnement



Le système frigorifique et l'isolation de votre appareil ne contiennent pas de C.F.C. contribuant ainsi à préserver l'environnement. L'appareil ne doit pas être mis au

rebut avec les ordures ménagères et les déchets urbains. La mousse d'isolation contient des gaz inflammables : l'appareil sera mis au rebut conformément aux règlements applicables disponibles auprès des autorités locales. Veillez à ne pas détériorer les circuits frigorifiques, notamment au niveau du condenseur. Les matériaux utilisés dans cet appareil identifiés par le symbole sont recyclables.

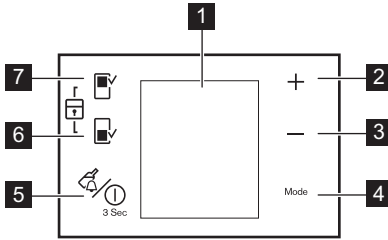
## 2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| <b>1</b> Bandeau de commande              | <b>8</b> CrispFresh             |
| <b>2</b> Compartiment à produits laitiers | <b>9</b> Contrôle de l'humidité |
| <b>3</b> Balconnets de porte              | <b>10</b> FreshZone             |
| <b>4</b> Balconnets à bouteilles          | <b>11</b> Porte-bouteilles      |
| <b>5</b> Compartiment à en-cas            | <b>12</b> Clayettes             |
| <b>6</b> Plaque signalétique              | <b>13</b> DynamicAir Cooling    |
| <b>7</b> CrispFresh                       |                                 |



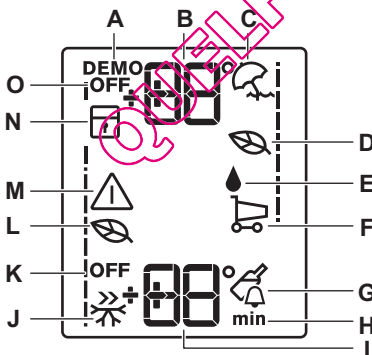
### 3. BANDEAU DE COMMANDE



- 1 Affichage
- 2 Thermostat  
Touche Plus
- 3 Thermostat  
Touche Moins
- 4 Touche Mode
- 5 Touche DrinksChill et touche ON/OFF
- 6 Touche du compartiment congélateur
- 7 Touche du compartiment réfrigérateur

Pour augmenter le volume de la tonalité des touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche Moins pendant plusieurs secondes. Ce changement est réversible.

#### 3.1 Affichage



- A. Fonction Démo
- B. Indicateur de température du réfrigérateur
- C. Fonction Holiday
- D. Fonction Eco Mode du réfrigérateur
- E. Fonction Extra Humidité
- F. Fonction Shopping
- G. Fonction Drinks Chill

- H. Heure
- I. Indicateur de température du congélateur
- J. Fonction Fast Freeze
- K. Mode « Arrêt » du congélateur
- L. Fonction Eco Mode du congélateur
- M. Voyant d'alarme
- N. Fonction Sécurité enfants
- O. Mode « Arrêt » du réfrigérateur

**i** Après avoir sélectionné le compartiment réfrigérateur ou congélateur, l'animation démarre ----- . Après avoir sélectionné la température, l'animation clignote pendant quelques minutes.

#### 3.2 Mise en marche

Pour mettre l'appareil en marche, procédez comme suit :

1. Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF si l'affichage est éteint.
3. Si DEMO s'affiche, l'appareil est en mode démonstration. Reportez-vous au paragraphe « En cas d'anomalie de fonctionnement ».
4. Les indicateurs de température indiquent la température programmée par défaut.

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

#### 3.3 Mise à l'arrêt

Pour éteindre l'appareil, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pendant 3 secondes.
2. L'affichage s'éteint.
3. Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique.

#### 3.4 Mise à l'arrêt du réfrigérateur

Pour mettre le réfrigérateur à l'arrêt :

1. Appuyez sur la touche Fridge Compartment pendant quelques secondes.
2. L'indicateur OFF du réfrigérateur s'allume.

### 3.5 Dégivrage du réfrigérateur

Pour mettre en fonctionnement le réfrigérateur :

1. Appuyez sur la touche Fridge Compartment.

Le voyant OFF du réfrigérateur s'éteint.

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

### 3.6 Réglage de la température

Sélectionnez le compartiment réfrigérateur ou congélateur.

Pour régler la température, appuyez sur la touche de température.

Température par défaut :

- +4 °C dans le réfrigérateur
- -18 °C dans le congélateur

Les indicateurs de température affichent la température programmée.

La température programmée sera atteinte sous 24 heures.



Après une coupure de courant, la température programmée reste enregistrée.

### 3.7 Mode Extra Humidité

Si vous devez augmenter l'humidité du réfrigérateur, nous vous conseillons d'activer la fonction Extra Humidité.

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

Pour désactiver cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que tous les symboles spéciaux disparaissent.

### 3.8 EcoMode pour les compartiments réfrigérateur et congélateur

Pour une conservation optimale des aliments, sélectionnez la fonction EcoMode.

Pour activer cette fonction :

1. Sélectionnez le compartiment réfrigérateur/congélateur.
2. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur de température indique la température programmée :

- pour le réfrigérateur : +4 °C
- pour le congélateur : -18 °C

Pour désactiver cette fonction :

1. Sélectionnez le compartiment réfrigérateur/congélateur.
2. Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que tous les symboles spéciaux disparaissent.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente.

### 3.9 ShoppingMode

Si vous avez besoin de ranger une grande quantité d'aliments dans votre réfrigérateur, par exemple après avoir fait vos courses, nous vous suggérons d'activer la fonction ShoppingMode : elle permet de refroidir rapidement les aliments tout en évitant le réchauffement des denrées déjà stockées dans le compartiment.

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

La fonction ShoppingMode se désactive automatiquement au bout d'environ 6 heures.

Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

1. Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que tous les symboles spéciaux disparaissent.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le réfrigérateur.

### 3.10 Mode Holiday

Cette fonction vous permet de laisser le compartiment réfrigérateur vide et fermé pendant une longue période sans formation de mauvaises odeurs.



Avant d'activer la fonction Holiday, le compartiment réfrigérateur doit être vide.

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur de température du réfrigérateur indique la température programmée.

Pour désactiver cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que tous les symboles spéciaux disparaissent.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le réfrigérateur.

### 3.11 Mode DrinksChill

Le mode DrinksChill doit être utilisé pour le réglage d'une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, pour refroidir une préparation pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine ou pour refroidir des bouteilles rapidement dans le congélateur.

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche DrinkChill .  
L'indicateur DrinksChill clignote.  
Le minuteur affiche la valeur définie (30 minutes).
2. Appuyez sur la touche de diminution de la température et sur la touche d'augmentation de la température pour faire varier la valeur programmée du minuteur de 1 à 90 minutes.
3. Le minuteur se met à clignoter (min).

Une fois la durée programmée écoulée, le voyant DrinksChill clignote et un signal sonore retentit :

1. Retirez les boissons placées dans le compartiment de congélation.
2. Appuyez sur la touche DrinkChill pour arrêter le signal sonore et désactiver la fonction.

Il est possible de désactiver cette fonction à tout moment pendant le décompte :

1. Appuyez sur la touche DrinkChill.
2. Le voyant DrinksChill s'éteint.

Il est possible de modifier l'heure pendant et à la fin du décompte en appuyant sur les touches de diminution et d'augmentation de la température.

### 3.12 Mode FastFreeze

Pour activer cette fonction :

1. Sélectionnez le compartiment congélateur.
2. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

Pour désactiver la fonction avant sa désactivation automatique :

1. Sélectionnez le compartiment congélateur.
2. Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que tous les symboles spéciaux disparaissent.



La fonction se désactive lorsque vous sélectionnez une température différente pour le congélateur.

### 3.13 Fonction Sécurité enfants

Sélectionnez la fonction Sécurité enfants pour verrouiller toutes les touches de fonction.

Pour activer cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.
2. Le voyant Sécurité enfants s'affiche.  
Pour désactiver cette fonction :

1. Appuyez sur la touche Mode pour sélectionner une autre fonction ou appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce

que tous les symboles spéciaux disparaissent.

### 3.14 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple à cause d'une coupure de courant) est indiquée par :

- le clignotement des voyants d'alarme et de température du congélateur
- le déclenchement d'une alarme sonore. Pour réinitialiser l'alarme :

1. Appuyez sur une touche quelconque.
2. L'alarme s'éteint.
3. L'indicateur de température du congélateur affiche pendant quelques secondes la température la plus élevée atteinte. La température programmée s'affiche ensuite de nouveau.

4. Le voyant d'alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales soient restaurées.

Lorsque l'alarme est terminée, l'indicateur s'éteint.

### 3.15 Alarme porte ouverte

Une alarme sonore se déclenche si la porte reste ouverte pendant quelques minutes. Les conditions d'alarme porte ouverte sont indiquées par :

- Un voyant d'alarme clignotant
- Une alarme sonore.

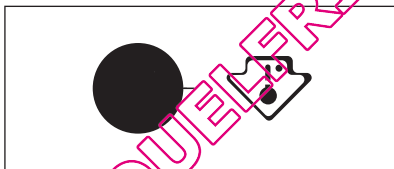
Au rétablissement des conditions normales (porte fermée), l'alarme s'arrête.

Pendant la phase d'alarme, l'alarme sonore peut être désactivée en appuyant sur une touche quelconque.

## 4. UTILISATION QUOTIDIENNE

### 4.1 Indicateur de température

#### Le thermostat nécessite un réglage



#### Température correcte



Pour vous aider à contrôler correctement votre appareil, nous avons intégré un indicateur de température à votre réfrigérateur

Le symbole sur le côté indique la zone la plus froide du réfrigérateur.

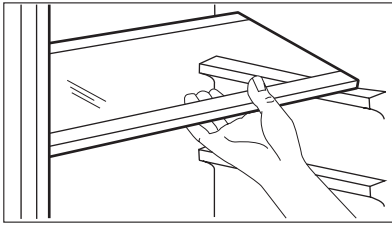
La zone la plus froide s'étend de la clayette en verre du bac à fruits et légumes au symbole ou à la clayette positionnée à la même hauteur que le symbole.

Pour un bon stockage des aliments, assurez-vous que l'indicateur de température affiche « OK ».

Si « OK » n'est pas affiché, réglez le thermostat sur une position afin d'obtenir plus de froid et attendez 12 heures avant de vérifier à nouveau.

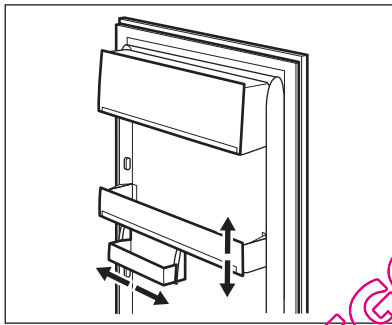
Après chargement de denrées fraîches dans l'appareil ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription « OK » disparaisse.

## 4.2 Clayettes amovibles



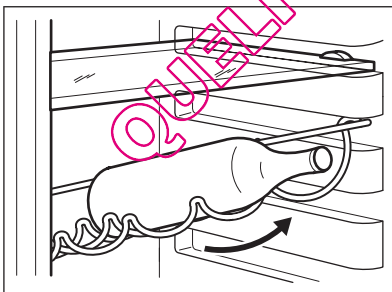
Plusieurs glissières ont été installées sur les parois du réfrigérateur pour vous permettre de placer les clayettes comme vous le souhaitez.

## 4.3 Mettez en place les balconnets de la porte.



Selon la taille des emballages des aliments conservés, les balconnets de la porte peuvent être positionnés à différentes hauteurs. Pour les ajuster, procédez comme suit : tirez progressivement sur le balconnet dans le sens des flèches pour le dégager, puis repositionnez-le selon vos besoins.

## 4.4 Compartiment à bouteilles



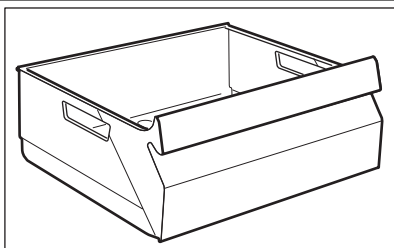
Placez les bouteilles (ouverture vers l'avant) sur la clayette prévue à cet effet.



Si la clayette est en position horizontale, placez uniquement des bouteilles non entamées.

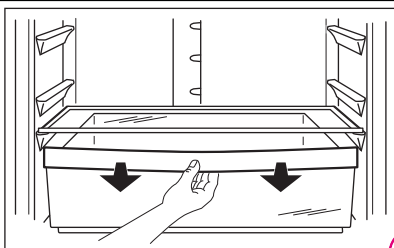
Cette clayette peut être inclinée afin de pouvoir y placer des bouteilles déjà ouvertes. Pour cela, tirez la clayette vers le haut afin qu'elle puisse glisser vers le haut et être placée sur le niveau supérieur.

#### 4.5 Bac CrispFresh



Le bac convient au rangement des fruits et légumes.

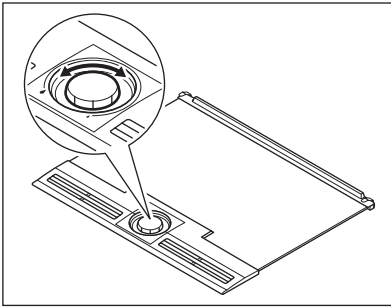
#### 4.6 Bac Freshzone



Le bac FreshZone est adapté à la conservation des denrées fraîches et hautement périssables (poissons, viandes, fruits de mer), car la température y est inférieure à celle des autres zones du réfrigérateur.

QUELFRIGO.COM

## 4.7 Contrôle de l'humidité



Lors du stockage de fruits et légumes, il est recommandé de les ranger dans le bac prévu à cet effet. Le réfrigérateur assure une température basse, qui rallonge la conservation des aliments. Dans des conditions normales, lorsque le bac à légumes n'est pas plein et qu'il contient des fruits et légumes variés, la commande de contrôle de l'humidité doit être en position de forte humidité, illustrée par une grosse goutte d'eau. Cela signifie que la grille supérieure est fermée et qu'un taux d'humidité élevé est maintenu dans le bac. Cette position est celle qui doit être adoptée de façon standard. Cependant, lorsque le bac est très rempli, les fruits et légumes risquent de ne pas être refroidis de manière suffisamment efficace ; il est donc recommandé, dans ce cas, d'ouvrir les aérations en tournant la commande de contrôle de l'humidité vers la petite goutte d'eau. Les légumes régulent leur refroidissement en laissant s'évaporer de l'eau. Si les aérations sont fermées, cette humidité peut s'accumuler et entraîner la formation de flaques d'eau dans le bac. Les légumes les plus sujets à ce phénomène sont les salades, les champignons, les brocolis et les carottes. Si le bac contient des pommes et d'autres fruits, il est préférable de laisser les aérations légèrement ouvertes pour éviter toute accumulation d'éthylène à l'intérieur. L'éthylène est une hormone de croissance libérée par certains fruits et légumes qui peuvent endommager certains autres fruits et légumes et accélérer leur vieillissement.

## 5. CONSEILS UTILES

### 5.1 Conseils pour l'économie d'énergie

- N'ouvrez pas la porte trop souvent ou plus longtemps que nécessaire.
- Si la température ambiante est élevée, le dispositif de réglage de température est sur la position de froid maximum et l'appareil est plein : il est possible que le compresseur fonctionne en régime continu, d'où un risque de formation

excessive de givre sur l'évaporateur. Pour éviter ceci, modifiez la position du dispositif de réglage de température de façon à obtenir des périodes d'arrêt du compresseur et ainsi permettre un dégivrage automatique, d'où des économies d'énergie.

## 5.2 Conseils pour la réfrigération de denrées fraîches

Pour obtenir les meilleures performances possibles :

- N'introduisez pas d'aliments encore chauds ou de liquides en évaporation dans le réfrigérateur.
- Couvrez ou enveloppez soigneusement les aliments, surtout s'ils sont aromatiques.
- Placez les aliments pour que l'air puisse circuler librement autour.

## 5.3 Conseils pour la réfrigération

Conseils utiles :

Viande (tous les types) : enveloppez-la dans des sachets en plastique et placez-

la sur la tablette en verre au-dessus du bac à légumes.

La période de conservation est de 1 à 2 jours au maximum.

Aliments cuits, plats froids, etc. : placez-les bien couverts sur une clayette.

Fruits et légumes : placez-les une fois nettoyés dans le(s) bac(s) à légumes fourni(s).

Beurre et fromage : placez-les dans des récipients étanches spéciaux ou enveloppez-les soigneusement dans des feuilles d'aluminium ou de polyéthylène, pour emmagasiner le moins d'air possible.

Lait en bouteille : bouchez-le et placez-le dans le balconnet de la contreporte réservé aux bouteilles.

Bananes, pommes de terre, oignons et ail ne se conservent pas au réfrigérateur, s'ils ne sont pas correctement emballés.

# 6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## 6.1 Nettoyage intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède savonneuse pour supprimer l'odeur caractéristique du "neuf" puis séchez soigneusement.



N'utilisez pas de produits abrasifs, poudre à récurer, éponge métallique pour ne pas abîmer la finition.



**ATTENTION**  
débrancher l'appareil avant toute opération d'entretien.



Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit réfrigérant : l'entretien et la recharge ne doivent donc être effectués que par du personnel autorisé.

- Rincez et séchez soigneusement.



Ne pas tirer, déplacer ou endommager les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

Ne JAMAIS utiliser de produits abrasifs ou caustiques ni d'éponges avec grattoir pour nettoyer l'intérieur de façon à ne pas l'abîmer et laisser de fortes odeurs.

Nettoyer le condenseur (grille noire) et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse ou un aspirateur. Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'énergie.



Attention à ne pas endommager le système de réfrigération.

## 6.2 Nettoyage périodique

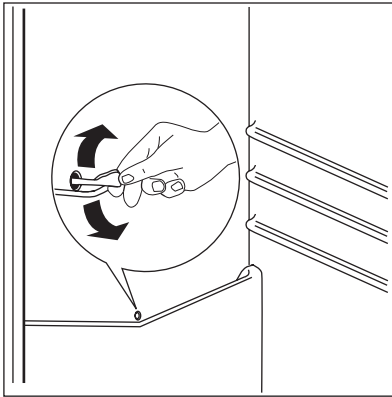
Cet appareil doit être nettoyé régulièrement :

- Nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse.
- Vérifiez régulièrement les joints de porte et nettoyez-les en les essuyant pour éviter toute accumulation de déchets.

De nombreux détergents pour la cuisine recommandés par les fabricants contiennent des produits chimiques qui peuvent attaquer/endommager les pièces en plastique utilisées dans cet appareil. Il est par conséquent recommandé d'utiliser seulement de l'eau chaude additionnée d'un peu de savon liquide pour nettoyer la carrosserie de l'appareil.



### 6.3 Dégivrage du réfrigérateur



En fonctionnement normal, le givre est automatiquement éliminé de l'évaporateur du compartiment réfrigérateur à chaque fois que le compresseur s'arrête. L'eau de dégivrage est collectée, via un orifice d'évacuation, dans un récipient spécial situé à l'arrière de l'appareil, au-dessus du compresseur, d'où elle s'évapore. Il est important de nettoyer régulièrement l'orifice d'écoulement de la goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage située au milieu du compartiment réfrigérateur pour empêcher l'eau de déborder et de couler à l'intérieur de l'appareil. Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage avec le bâtonnet spécial se trouvant déjà dans l'orifice.

### 6.4 Remplacement du filtre à charbon

Pour obtenir les meilleures performances possibles, il est recommandé de changer le filtre à air à charbon une fois par an. Vous pouvez vous procurer ces filtres auprès de votre distributeur local.

Reportez-vous aux instructions fournies au chapitre « Installation du filtre à air à charbon ».

Le filtre à air est un accessoire consommable et, en tant que tel, n'est pas couvert par la garantie.

## 7. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

Pendant le fonctionnement de l'appareil, des anomalies minimes mais gênantes peuvent se produire qui n'exigent cependant pas l'intervention d'un technicien. Le tableau suivant vous donne des informations vous permettant d'éviter des frais de réparation inutiles.



L'appareil produit certains bruits lorsqu'il fonctionne (compresseur et bruits de circulation). Cela est normal.



L'appareil fonctionne de façon discontinue. L'arrêt du compresseur ne signifie donc pas l'absence de courant électrique. L'appareil doit être débranché électriquement avant toute intervention.

Problème	Cause possible	Solution
<b>L'appareil est bruyant.</b>	L'appareil n'est pas stable.	Vérifiez que l'appareil est de niveau et d'aplomb (les pieds et les roulettes doivent être tous en contact avec le sol). Reportez-vous au paragraphe « Mise à niveau ».

Problème	Cause possible	Solution
<b>Le signal sonore se déclenche. Le symbole d'alarme clignote.</b>	La porte n'est pas correctement fermée.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte ».
<b>□ Un carré supérieur ou inférieur apparaît sur l'écran de température.</b>	Une erreur s'est produite en mesurant la température.	Faites appel au service après-vente (le système de réfrigération continue de maintenir les aliments au froid, mais le réglage de la température n'est pas possible).
<b>“dEMo” s'affiche sur le bandeau.</b>	L'appareil est en mode démonstration.	Maintenez la touche OK appuyée pendant environ 10 sec jusqu'à ce que le déclenchement d'une alarme sonore se fasse longuement entendre et que l'écran s'éteigne momentanément : l'appareil commence à fonctionner régulièrement.
<b>Le compresseur fonctionne en permanence.</b>	Le dispositif de réglage de température n'est pas correctement réglé.	Modifiez le dispositif de réglage de température pour obtenir moins de froid.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La porte a été ouverte trop souvent.	Ne laissez pas la porte ouverte plus longtemps que nécessaire.
	La température des aliments est trop élevée.	Laissez les aliments revenir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	La température ambiante est trop élevée.	Diminuez la température ambiante.
<b>De l'eau s'écoule à l'intérieur du réfrigérateur.</b>	L'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage est obstrué.	Nettoyez l'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage.
	Des aliments empêchent l'eau de s'écouler dans le réservoir d'eau.	Assurez-vous que les aliments ne touchent pas la plaque arrière.
<b>De l'eau coule sur le sol.</b>	L'eau de dégivrage ne s'écoule pas dans le plateau d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez le tuyau de sortie de l'eau au plateau d'évaporation.

Problème	Cause possible	Solution
<b>La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse.</b>	Le dispositif de réglage de température n'est pas correctement réglé.	Modifiez le dispositif de réglage de température pour obtenir moins de froid.
<b>La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.</b>	Le dispositif de réglage de température n'est pas correctement réglé.	Modifiez le dispositif de réglage de température pour obtenir plus de froid.
	La porte n'est pas correctement fermée.	Reportez-vous au chapitre « Fermeture de la porte ».
	La température des aliments est trop élevée.	Laissez les aliments revenir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
<b>La température du réfrigérateur est trop élevée.</b>	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que de l'air froid circule dans l'appareil.
	Trop d'aliments à réfrigérer ont été introduits dans l'appareil.	Introduisez de plus petites quantités d'aliments à réfrigérer en même temps.
<b>L'appareil ne fonctionne pas.</b>	L'appareil est à l'arrêt.	Remettez en fonctionnement l'appareil.
	La fiche du cordon d'alimentation n'est pas correctement branchée à la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant.
	Le courant n'arrive pas à l'appareil. La prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez un autre appareil électrique sur la prise de courant. Contrôlez le fusible. Faites appel à un électricien qualifié.
<b>L'ampoule ne fonctionne pas.</b>	L'ampoule est défectueuse.	Consultez le paragraphe « Remplacement de l'ampoule ».
	La porte a été ouverte trop longtemps.	Fermez le hublot.
<b>La porte entrave la grille de ventilation.</b>	L'appareil n'est pas de niveau.	Reportez-vous au paragraphe « Mise à niveau ».
<b>La porte n'est pas correctement alignée.</b>	L'appareil n'est pas de niveau.	Reportez-vous au paragraphe « Mise à niveau ».

Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente de votre magasin vendeur.

## 7.1 Remplacement de l'ampoule

L'appareil est équipé d'un éclairage à diode DEL longue durée.

Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente.

## 7.2 Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.
2. Si nécessaire, ajustez la porte. Reportez-vous au chapitre « Installation ».

3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez votre service après-vente.

## 8. INSTALLATION



### AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez lire attentivement les "Consignes de sécurité" avant d'installer l'appareil.

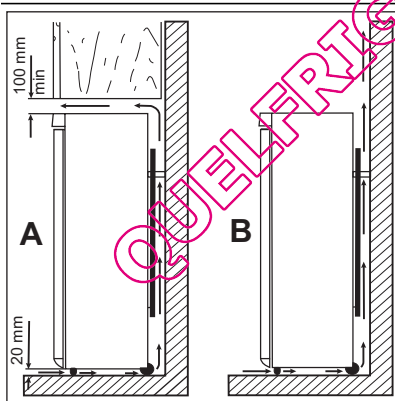
### 8.1 Emplacement

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il est impératif de respecter les températures ambiantes du local (sec et ventilé) où doit être installé l'appareil, suivant la classe climatique (indiquée sur la plaque si-

gnalétique) pour laquelle il est prévu. Au delà de ces températures, ses performances peuvent s'en trouver diminuées.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

### 8.2 Emplacement



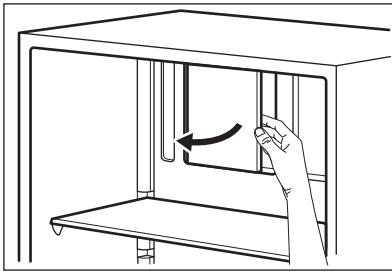
L'appareil ne doit pas être installé près d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une chaudière, la lumière directe du soleil, etc. Assurez-vous que l'air circule librement à l'arrière de l'appareil. Pour garantir un rendement optimal si l'appareil est installé sous un élément suspendu, la distance entre le haut de l'appareil et l'élément suspendu doit être de 100 mm minimum. Si possible, évitez de placer l'appareil sous des éléments suspendus. La mise de niveau se fait à l'aide d'un ou de plusieurs pieds réglables à la base de l'appareil.



### AVERTISSEMENT

L'appareil doit pouvoir être débranché à tout moment ; il est donc nécessaire que la prise reste accessible après l'installation.

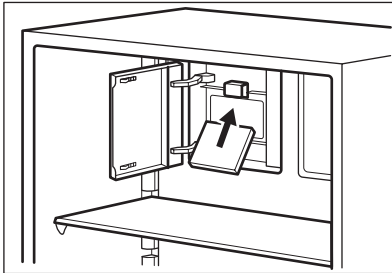
### 8.3 Installation du filtre anti-odeurs Taste Guard



Le filtre anti-odeurs Taste Guard est un filtre à charbon actif qui absorbe les mauvaises odeurs et conserve les saveurs et arômes des aliments sans risque de contamination croisée par les odeurs.

Le filtre est livré dans un sac plastique pour préserver son efficacité.

- Ouvrez le volet de ventilation.
- Sortez le filtre du sac plastique.



- Insérez le filtre dans la fente située à l'arrière du volet de ventilation.
- Fermez le volet de ventilation.



Manipulez le filtre avec précaution afin d'éviter que sa surface ne soit endommagée.

Assurez-vous que le volet de ventilation est fermé pour un fonctionnement correct.

### 8.4 Branchement électrique

Votre appareil ne peut être branché qu'en 230 V monophasé. Vérifiez que le compteur électrique est capable de supporter l'intensité absorbée par votre appareil compte tenu des autres appareils déjà branchés. Calibre des fusibles en ligne (un par phase) : 10 A à 230 V.



L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art, aux prescriptions de la norme NF.C.15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique.

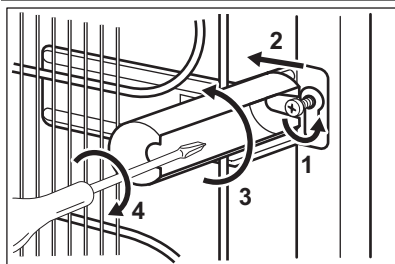
Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée con-

formément à la norme NF.C. 15100 et aux prescriptions des fournisseurs d'énergie électrique ; cette prise de courant doit impérativement être accessible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation certifié. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre vendeur, ou par le fabricant.

L'appareil ne doit pas être raccordée à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple (risque d'incendie). Vérifiez que la prise de terre est conforme aux règlements en vigueur.

Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accidents ou d'incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.

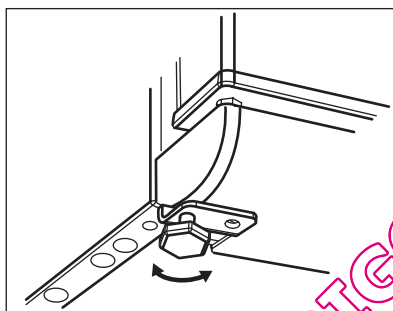
## 8.5 Entretoises arrière



Vous trouverez deux entretoises dans le même sachet que la notice d'utilisation. Pour installer les entretoises, procédez comme suit :

1. Desserrez la vis.
2. Faites glisser l'entretoise sous la vis.
3. Tournez l'entretoise en position correcte.
4. Resserrez la vis.

## 8.6 Mise de niveau



Une mise à niveau correcte évite les vibrations et le bruit de l'appareil au cours de son fonctionnement. Pour ajuster la hauteur de l'appareil, desserrez ou serrez les deux pieds réglables avant.

## 8.7 Réversibilité de la porte

Si vous souhaitez modifier le sens d'ouverture de la porte, contactez votre servi-

ce après-vente le plus proche. Un technicien du service après-vente procédera à la réversibilité de la porte à vos frais.

# 9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

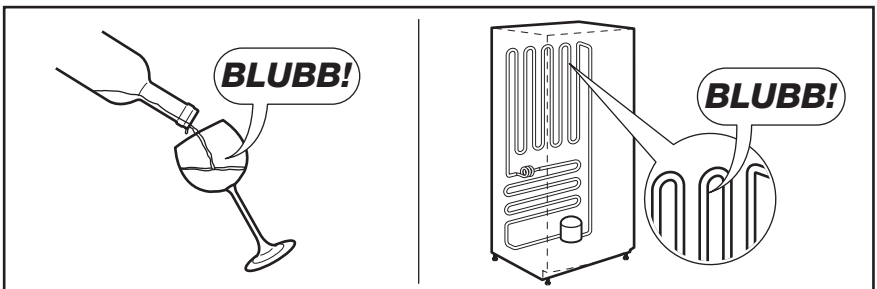
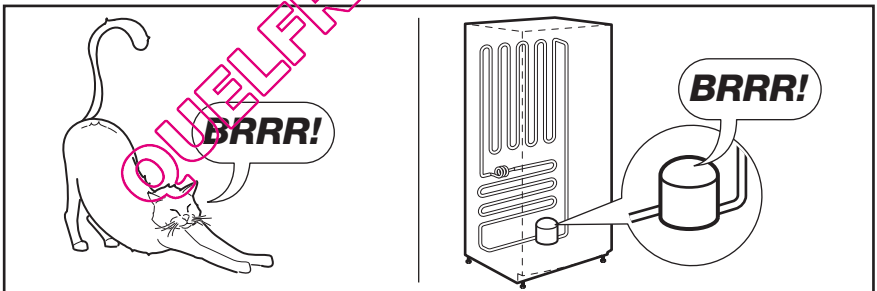
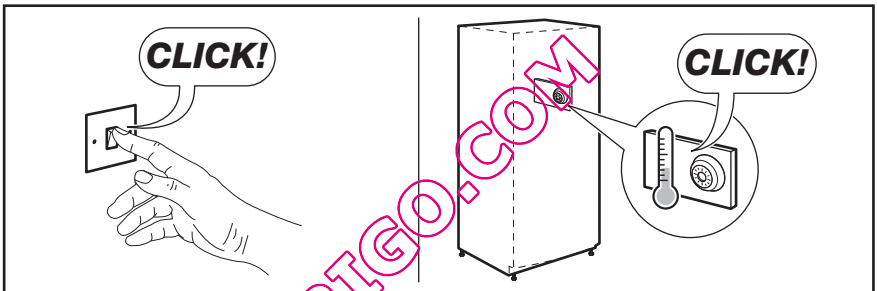
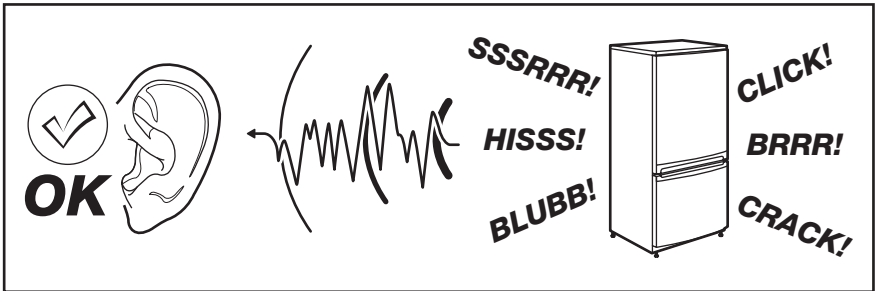
Dimensions		
	Hauteur	2010 mm
	Largeur	595 mm
	Profondeur	658 mm
Tension		230-240 V
Fréquence		50 Hz

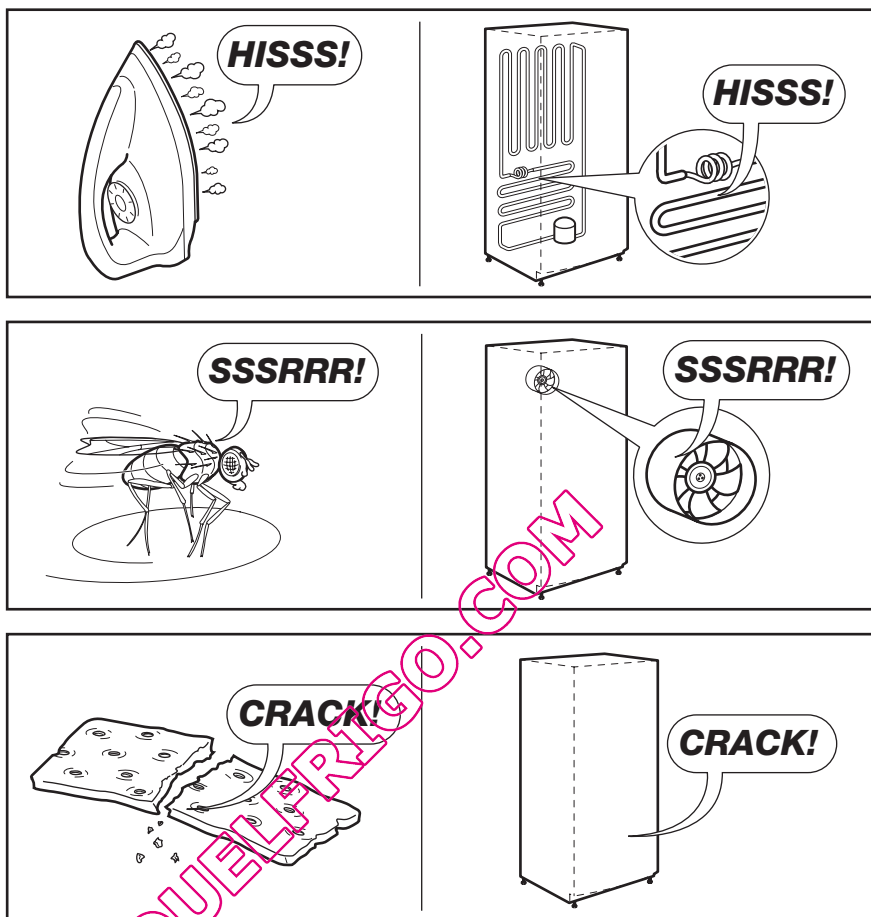
Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté

gauche à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette d'énergie.


# 10. BRUITS


L'appareil émet certains bruits pendant son fonctionnement (compresseur, circuit frigorifique).





## 11. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.



# SATURS

1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI .....	42
2. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS .....	44
3. VADĪBAS PANELIS .....	44
4. IZMANTOŠANA IKDIENĀ .....	47
5. NODERĪGI IETEIKUMI UN PADOMI .....	50
6. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA .....	50
7. PROBLĒMRISINĀŠANA .....	51
8. UZSTĀDĪŠANA .....	53
9. TEHNISKIE DATI .....	55
10. TROKŠŅI .....	56

## MĒS DOMĀJAM PAR JUMS

Pateicamies, ka iegādājāties šo Electrolux produktu. Jūsu izvēlētais produkts iemieso desmitiem gadu ilgu profesionālu pieredzi un inovācijas. Tas ir pārdomāts, stilīgs un veidots, domājot par Jums. Tāpēc katru reizi, kad Jūs to lietojat, varat būt droši, ka tas sniegs lieliskus rezultātus.

Lai arī lūdzam Electrolux pasaulē!

**Apmeklējiet mūsu mājaslapu:**



Atrašanās lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:  
[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)



Iegādājieties arī oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkopes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē. Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.



Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai.



Vispārīgā informācija un piemēri



Vides informācija

Izmaiņu tiesības rezervētas.

# 1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Jūsu drošības un ierīces pareizas lietošanas dēļ pirms ierīces uzstādīšanas un pirmās lietošanas ierīces rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un iepazīstieties ar visiem tajā ietvertajiem padomiem un brīdinājumiem. Lai nepieļautu nelaimes gadījumu iespējamību un nepareizu ierīces darbību, ir svarīgi, lai visi šīs ierīces lietotāji rūpīgi iepazītos ar lietošanas un drošības norādījumiem. Saglabājiet šos lietošanas norādījumus un sekojiet, lai tie vienmēr atrastos kopā ar ierīci gadījumā, ja tā tiek pārvietota vai pārdota. Tādējādi jūs nodrošināsiet iespēju, ka visi tās lietotāji būs atbilstoši informēti par pareizu un drošu ierīces lietošanu. Jūsu un īpašuma drošības dēļ ievērojiet šajā rokasgrāmatā minētos piesardzības pasākumus, jo pretējā gadījumā ierīces ražotājs neuzņemsies atbildību.

## 1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni vai citas personas, kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci bez atbilstošas uzraudzības vai atbildīgās personas norādījumiem.  
Nepieļaujiet, lai mazi bērni spēlējās ar ierīci.
- Glabājiet iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās. Pastāv nosmakšanas risks.
- Ja atbrīvojaties no ierīces, izņemiet kontaktspraudni no sienas kontaktligzdas, nogrieziet strāvas kabeli (pēc iespējas tuvāk ierīcei) un noņemiet durvis, lai nepieļautu, ka bērni, spēlējoties iekļūst ierīcē un tiek pakļauti elektrošokam vai nosmakšanai.
- Ja nomaināt veco ierīci, kurai uz durvīm vai vāka ir atperslēdzene (aizkritņa slēdzene), pret šo ierīci, kas aprīkota ar magnētisko durvju bīvējumu, pārbaudiet, vai, atbrīvojoties no nolietotās ierīces, tās slēdzene tiek sabojāta. Tas nepieļaus bērnu iekļūšanu ierīcē un ieslēgšanos.

## 1.2 Vispārīgi drošības norādījumi



### BRĪDINĀJUMS

Sekojiet tam, lai ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsērējušas.

- Ierīce ir paredzēta produktu un/vai dzērienu uzglabāšanai mājssaimniecības un līdzīgām vajadzībām, piemēram:
  - darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - lauku namos un viesu lietošanai viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vietās;
  - privāto viesnīcu (Bed and Breakfast) apstākļos;
  - sabiedriskās ēdināšanas un līdzīgām komerciālām vajadzībām.
- Nelietojiet mehāniskas ierīces vai citus mākslīgus paņēmienus, lai paātrinātu atkausēšanu.
- Nelietojiet ledusskapja iekšpusē elektroierīces, piemēram, saldējuma pagatavošanas ierīces, ja vien to izmantošanu neparedz ražotājs.
- Nesabojājiet dzesētāja shēmu.
- Ierīces dzesētāja shēmā ir izubūtāns (R600a) — viegli uzliesmojoša, videi praktiski nekaitīga dabasgāze.  
Transportējot un uzstādot ierīci, nesabojājiet dzesētāja shēmas sastāvdaļas.  
Ja dzesētāja shēma tomēr tiek bojāta:
  - nepieļaujiet atklātu liesmu un novērsiet iespējamu aizdegšanās avotu klātbūtni
  - rūpīgi izvēdiniet telpu, kurā ir uzstādīta ierīce
- Mainīt ierīces specifikācijas vai modificēt to ir bīstami. Strāvas kabeļa bojājums var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku un/vai elektrošoku.



### BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu bīstamību, elektriskās sastāvdaļas, piemēram, strāvas kabeli, kontaktdakšu vai kompresoru, drīkst nomainīt tikai sertificēts servisa pārstāvis vai kvalificēts apkopes speciālists.

1. Nepagariniet strāvas kabeli.
2. Pārbaudiet, vai ierīces aizmugurējā daļa nevar saspīest vai sabojāt strāvas kabeļa kontaktspraudni. Saspiests vai bojāts kontaktspraudnis var pārkarst un izraisīt ugunsgrēku.
3. Pārbaudiet, vai varat piekļūt ierīces strāvas kabeļa kontaktspraudnim.
4. Nevelciet strāvas kabeli.
5. Ja strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir vaļīgs, neievietojiet to sienas kontaktligzdā.

Tas var izraisīt elektrošoku vai aizdegšanos.

6. Nelietojiet ierīci, ja iekšējā apgaismojuma spuldzei nav pārsega.
- Šī ierīce ir smaga. Pārvietojiet to uzmanīgi.
- Neizņemiet un nepieskarieties saldētavā ievietotajiem produktiem ar mitrām rokām, jo tas var izraisīt ādas nobrāzumus vai apsaldējumus.
- Neuzstādiet ierīci vietās, kur tā pakļauta tiešai saules staru iedarbībai.
- Šajā ierīcē uzstādītās elektriskās spuldzes ir paredzētas izmantošanai vienīgi māsaimniecības ierīcēs. Tās nav paredzētas telpas apgaismojumam.

### 1.3 Ierīces ikdienas lietošana

- Nenovietojiet uz ledusskapja plastmasas daļām karstus virtuves traukus.
- Neuzglabājiet ierīcē viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrums, jo tie var eksplodēt.
- Ievērojiet ierīces ražotāja uzglabāšanas ieteikumus. Skatiet attiecīgos norādījumus.

### 1.4 Apkope un tīrīšana

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Netīriet ierīci, izmantojot metāla priekšmetus.
- Regulāri pārbaudiet ledusskapī esošo ūdens izplūdes atveri, vai tajā nav sakrājis ūdens, kas radīs atkausēšanas laiku. Ja nepieciešams, iztīriet atveri. Ja izplūdes sistēma būs bloķēta, ūdens sakrāsies ierīces apakšējā daļā.

### 1.5 Uzstādīšana



Lai pieslēgtu ierīci elektrotīklam, rūpīgi ievērojiet rokasgrāmatas attiecīgajās sadaļās esošos norādījumus.

- Izsainojiet ierīci un pārbaudiet, vai tā nav bojāta. Nepieslēdziet bojātu ierīci. Ja konstatējat bojājumus, nekavējoties ziņojiet par to ierīces

tirgotājam. Saglabājiet iesaiņojuma materiālus.

- Pirms ierīces pieslēgšanas, ieteicams pagaidīt četras stundas, lai eļļa varētu ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Nodrošiniet ierīces tuvumā atbilstošu ventilāciju, pretējā gadījumā tā var pārkarst. Lai ierīkotu pareizu ventilāciju, izpildiet attiecīgos uzstādīšanas norādījumus.
- Lai nepieļautu saskaršanās iespēju ar siltajām ierīces daļām, piemēram, kompresoru un kondensatoru, uzstādiet ledusskapi ar tā aizmugurējo daļu virzienā pret sienu.
- Ierīci nedrīkst uzstādīt blakus radiatoriem vai plītnim.
- Pārliecinieties, ka pēc ierīces uzstādīšanas var piekļūt kontaktligzdai.
- Pieslēdziet ierīci tikai dzeramā ūdens piegādes avotam (ja ir paredzēts ūdens pieslēgums).

### 1.6 Apkope

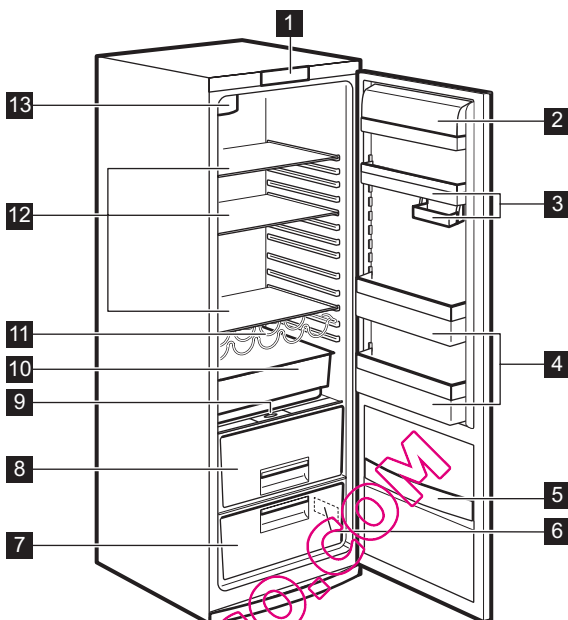
- Elektrisko pieslēgumu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai cita zinoša persona.
- Šīs ierīces tehnisko apkopi un remontu drīkst veikt tikai pilnvarota klientu apkalpošanas centra darbinieki. Remontam jāizmanto tikai oriģinālas rezerves daļas.

### 1.7 Apkārējās vides aizsardzība



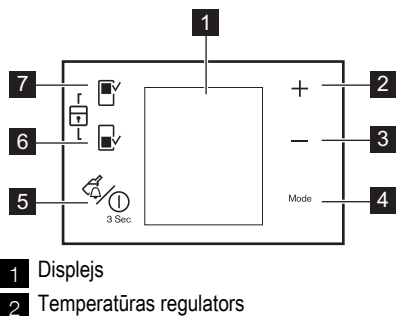
Ierīcē, tās dzesētājagēnta kontūrā vai izolācijas materiālos nav vielu, kas var negatīvi ietekmēt ozona slāni. Šo ierīci nedrīkst izmest kopā ar citiem māsaimniecības atkritumiem. Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošas gāzes: atbrīvojieties no ierīces atbilstoši spēkā esošiem noteikumiem. Nepieļaujiet dzesētājagēnta bojājumus, it īpaši aizmugurē esošā siltummaiņa tuvumā. Ierīces izgatavošanā izmantotie materiāli ir apzīmēti ar simbolu ♻️ - tātad tie ir otrreizēji pārstrādājami.

## 2. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS



- |          |                          |           |                            |
|----------|--------------------------|-----------|----------------------------|
| <b>1</b> | Vadības panelis          | <b>8</b>  | CrispFresh                 |
| <b>2</b> | Plaukts piena produktiem | <b>9</b>  | Mitruma regulēšana         |
| <b>3</b> | Plaukti durvīs           | <b>10</b> | FreshZone                  |
| <b>4</b> | Pudeļu plaukti           | <b>11</b> | Pudeļu plaukts             |
| <b>5</b> | Plaukts uzkodām          | <b>12</b> | Dzesēšanas kameras plaukti |
| <b>6</b> | Tehnisko datu plāksnīte  | <b>13</b> | DynamicAir dzesēšana       |
| <b>7</b> | CrispFresh               |           |                            |

## 3. VADĪBAS PANELIS

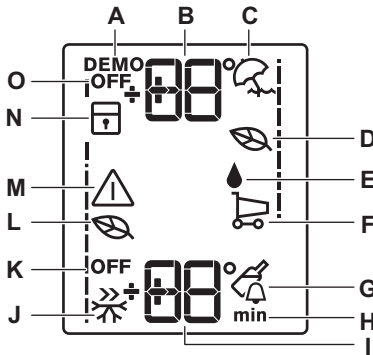


- |          |                         |
|----------|-------------------------|
| <b>1</b> | Displejs                |
| <b>2</b> | Temperatūras regulators |

- |          |   |
|----------|---|
|          | Plus taustiņš                           |
| <b>3</b> | Temperatūras regulators                 |
|          | Mīnus taustiņš                          |
| <b>4</b> | Mode taustiņš                           |
| <b>5</b> | DrinksChill taustiņš un ON/OFF taustiņš |
| <b>6</b> | Saldētavas nodalījuma taustiņš          |
| <b>7</b> | Ledusskapja nodalījuma taustiņš         |

Ir iespējams mainīt iepriekš iestāyto taustiņu skaitu uz skalāku, dažas sekundes nospiežot Mode taustiņu un Mīnus taustiņu. Ir iespējams atjaunot iepriekšējo iestāytojumu.

### 3.1 Displejs



- A. Demonstrācijas režīms
- B. Ledusskapja temperatūras indikators
- C. Funkcija „Brīvdienas”
- D. Ledusskapja Eco Mode funkcija
- E. Papildu mitruma funkcija
- F. Iepirkšanās funkcija
- G. Drinks Chill funkcija
- H. Laiks
- I. Saldētavas temperatūras indikators
- J. Fast Freeze funkcija
- K. Izslēgtas saldētavas režīms
- L. Saldētavas Eco Mode funkcija
- M. Brīdinājuma indikators
- N. Bērnu drošības funkcija
- O. Izslēgta ledusskapja režīms



Pēc ledusskapja vai saldētavas nodaļuma izvēles parādās ---- animācija. Pēc temperatūras izvēles animācija mirgo dažas minūtes.

### 3.2 Ieslēgšana

Lai ieslēgtu ierīci, rīkojieties šādi:

1. Iespraidiet elektropadeves kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdā.
2. Ja rādījums ir izslēgts, nospiediet taustiņu ON/OFF.
3. Ja displejā parādās DEMO, ierīce ir demonstrācijas režīmā. Skatiet sadaļu "Problēmrisināšana...".
4. Temperatūras indikatori rāda sākotnēji iestatīto temperatūru.

Lai izvēlētos citu temperatūru, skatiet sadaļu „Temperatūras regulēšana”.

### 3.3 Ierīces izslēgšana

Lai izslēgtu ierīci, rīkojieties šādi:

1. Nospiediet un aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu ierīces ON/OFF taustiņu.
2. Displejs izslēdzas.
3. Lai atslēgtu ierīci no strāvas, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

### 3.4 Ledusskapja izslēgšana

Lai izslēgtu ledusskapi:

1. Nospiediet taustiņu Fridge Compartment uz dažām sekundēm.
2. Redzams ledusskapja OFF indikators.

### 3.5 Ledusskapja ieslēgšana

Lai ieslēgtu ledusskapi:

1. Nospiediet taustiņu Fridge Compartment. Ledusskapja OFF indikators nodziest.

Lai izvēlētos citu temperatūru, skatiet sadaļu „Temperatūras regulēšana”.

### 3.6 Temperatūras regulēšana

Izvēlieties ledusskapja vai saldētavas nodaļumu.

Nospiediet temperatūras taustiņu, lai iestatītu temperatūru.

Sākotnēji iestatītā temperatūra:

- ledusskapī +4 °C
- saldētavā -18 °C

Temperatūras indikatori rāda iestatīto temperatūru.

Iestatītā temperatūra tiks sasniegta 24 stundu laikā.



Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā iestatītā temperatūra saglabājas.

### 3.7 Papildu mitruma režīms

Ja nepieciešams palielināt mitrumu ledusskapī, mēs iesakām aktivizēt Papildu mitruma funkciju.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. Nospiediet taustiņu Mode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Lai izslēgtu funkciju:

1. Nospiediet Mode taustiņu, lai izvēlētos citu funkciju, vai nospiediet Mode taustiņu, kamēr vairs nav redzama neviena no iepasajām ikonām.

### 3.8 EcoMode ledusskapja un saldētavas nodalījumam

Lai optimāli uzglabātu pārtiku, izvēlieties EcoMode.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. Izvēlieties ledusskapja vai saldētavas nodalījumu.
2. Nospiediet taustiņuMode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Temperatūras indikators rāda iestatīto temperatūru:

- ledusskapim: +4 °C
- saldētavai: -18 °C

Lai izslēgtu funkciju:

1. Izvēlieties ledusskapja vai saldētavas nodalījumu.
2. Nospiediet Mode taustiņu, lai izvēlētos citu funkciju, vai nospiediet Mode taustiņu, kamēr vairs nav redzama neviens no īpašajām ikonām



Funkcija izslēdzas, izvēloties citu iestatīto temperatūru.

### 3.9 ShoppingMode

Ja nepieciešams ievietot lielāku daudzumu siltu produktu (piemēram, uzreiz pēc iepirkšanās), ieteicams aktivizēt ShoppingMode funkciju. Lai pēc iespējas ātrāk atdzēsētu produktus un nepieļautu citu, jau ievietotu produktu sasīšanu.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. Nospiediet taustiņuMode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Pēc aptuveni 6 stundām funkcija ShoppingMode automātiski izslēdzas.

Lai izslēgtu funkciju pirms tā izslēdzas automātiski:

1. Nospiediet Mode taustiņu, lai izvēlētos citu funkciju, vai nospiediet Mode taustiņu, kamēr vairs nav redzama neviens no īpašajām ikonām



Funkcija izslēdzas, izvēloties ledusskapim citu iestatīto temperatūru.

### 3.10 Brīvdienų režīms

Šī funkcija ļauj turēt ledusskapi tukšu ilgāku laiku atvaļinājuma laikā, neļaujot rasties sliktām smakām.



Kad brīvdienų funkcija tiek ieslēgta, ledusskapja nodalījumam jābūt tukšam.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. Nospiediet taustiņuMode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Ledusskapja temperatūras indikators rāda iestatīto temperatūru.

Lai izslēgtu funkciju:

1. Nospiediet Mode taustiņu, lai izvēlētos citu funkciju, vai nospiediet Mode taustiņu, kamēr vairs nav redzama neviens no īpašajām ikonām



Funkcija izslēdzas, izvēloties ledusskapim citu iestatīto temperatūru.

### 3.11 DrinksChill režīms

DrinksChill režīmu izmanto, lai iestatītu skaņas brīdinājuma signālu vēlamajā laikā, kas ir ļoti noderīgi, piemēram, ja saskaņā ar recepti maisījumam noteiktu laiku jāatdziest vai, ja nepieciešams atgādinājums, lai neaizmirstu par saldētavā ātri atdzēsēšanai ievietotajām pudelēm.

Lai ieslēgtu funkciju:

1. Nospiediet DrinkChill taustiņu. Iedegas indikators DrinksChill.

Taimeris rāda iestatīto laiku (30 minūtes).

2. Nospiediet temperatūras taustiņu, lai mainītu iestatīto taimera vērtību diapazonā no 1 līdz 90 minūtēm.

3. Taimeris sāk mirgot (min).

Laika atskaites beigās mirgo indikators DrinksChill un atskan skaņas signāls:

1. Izņemiet no saldētavas nodalījuma dzērienu pudeles.
2. Nospiediet taustiņu DrinkChill, lai izslēgtu skaņu un apturētu funkciju.

Funkciju var deaktivizēt jebkurā laika atskaites brīdī:

1. Nospiediet DrinkChill taustiņu.

2. Indikators DrinksChill nodziest.

Laiku var mainīt laika atskaites laikā un pirms darbības beigām, piespiežot Aukstākas temperatūras taustiņu un Siltākas temperatūras taustiņu.

### 3.12 FastFreeze režīms

Lai ieslēgtu funkciju:

1. Izvēlieties saldētavas nodalījumu.
2. Nospiediet taustiņuMode, līdz parādās atbilstošā ikona.

Šī funkcija automātiski izslēdzas pēc 52 stundām.

Lai izslēgtu funkciju pirms tā izslēdzas automātiski:

1. Izvēlieties saldētavas nodalījumu.
2. Nospiediet Mode taustiņu, lai izvēlētos citu funkciju, vai nospiediet Mode taustiņu, kamēr vairs nav redzama neviena no iepriekšējām ikonām



Funkcija izslēdzas, izvēloties saldētavai citu iestatīto temperatūru.

### 3.13 Bērnu drošības funkcija

Lai nobloķētu visu funkciju ieslēgšanu, izmantojot taustiņus, izvēlieties bērnu drošības funkciju. Lai ieslēgtu funkciju:

1. Nospiediet taustiņu Mode, līdz parādās atbilstošā ikona.
2. Parādās bērnu drošības funkcijas indikators. Lai izslēgtu funkciju:

1. Nospiediet Mode taustiņu, lai izvēlētos citu funkciju, vai nospiediet Mode taustiņu, kamēr vairs nav redzama neviena no iepriekšējām ikonām.

### 3.14 Augstas temperatūras brīdinājuma signāls

Ja saldētavas nodalījumā temperatūra paaugstinās (piemēram, strāvas padeves pārtraukuma dēļ), uz to norāda:

- mirgojoši brīdinājuma un saldētavas temperatūras indikatori;
- skaņas signāls.

Lai atiestatītu brīdinājumu:

1. nospiediet jebkuru taustiņu.
  2. Skaņas signāls izslēdzas.
  3. Saldētavas temperatūras indikators rāda augstāko uz dažām sekundēm sasniegto temperatūru. Pēc tam atkal rāda iestatīto temperatūru.
  4. Brīdinājuma indikators turpina mirgot, līdz atjaunojas normālais režīms.
- Pēc brīdinājuma izslēgšanas, brīdinājuma indikators izdzīst.

### 3.15 Durvju atvēršanās brīdinājuma signāls

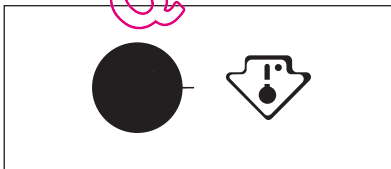
Ja durvis palikušas atvērtas dažas minūtes, atskan brīdinājuma signāls. Par atvērtām durvīm brīdina:

- mirgojošs brīdinājuma indikators;
- skaņas signāls.

Atjaunojot parastos produktu uzglabāšanas apstākļus (durvis ir aizvērtas), signāls tiks apturēts. Brīdinājuma signāla laikā skaņu var izslēgt, nospiežot jebkuru taustiņu.

## 4. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

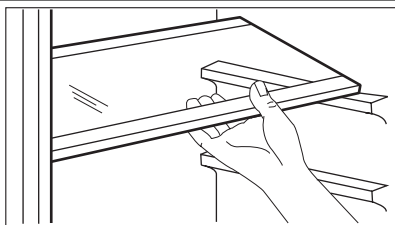
### 4.1 Temperatūras indikators



Šī ierīce tiek tirgota Francijā.

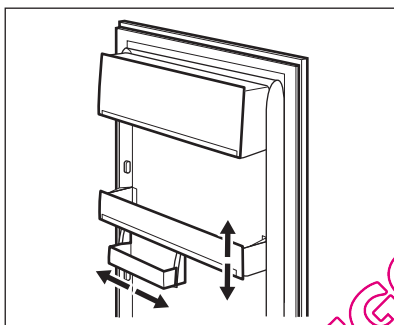
Saskaņā ar šajā valstī spēkā esošajiem noteikumiem tā jānodrošina ar speciālu ierīci (skatiet attēlu), kas tiek novietota ledusskapja apakšējā nodalījumā, lai norādītu tā aukstāko zonu.

## 4.2 Izņemami plaukti



Ledusskapja iekšējās sienas aprīkotas ar vadotnēm, kas paredzētas plauktu izvietošanai dažādos līmeņos.

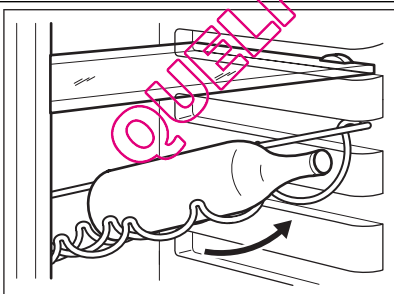
## 4.3 Durvju plauktu novietošana



Lai uzglabātu dažāda lieluma produktus iesaiņojumā, durvju plauktus var novietot dažādā augstumā.

Lai veiktu augstuma regulēšanu, rīkojieties šādi: pakāpeniski bīdīet plauktus bultiņas virzienā līdz tie brīvi ietilpst, tad pārvietojiet tos vajadzīgā stāvoklī.

## 4.4 Pudeļu plaukts



Novietojiet pudeles (ar atvēršanai paredzētajām daļām vērstām uz priekšu) iepriekš uzstādītajā plauktā.

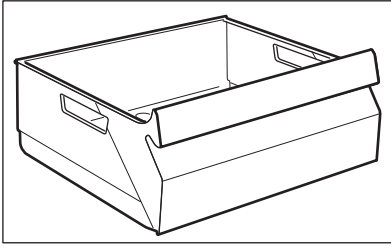


Ja plaukts uzstādīts horizontāli, novietojiet tikai aiztaisītas pudeles.

Lai uzglabātu atvērtās pudeles, šo pudeļu turētāju var sasvērt. Lai iegūtu šādu stāvokli, pavelciet plauktu, lai tas var pagriezties uz augšu un nofiksēties nākamajā augstākajā līmenī.

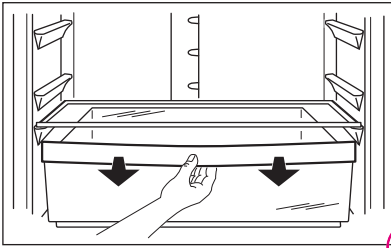


#### 4.5 CrispFresh atvilktne



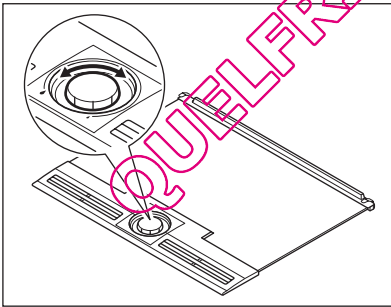
Atvilktne piemērota dārzeņu uzglabāšanai.

#### 4.6 Freshzone atvilktne



FreshZoneatvilktne zona ir piemērota tādu svaigu produktu uzglabāšanai kā zivis, gaļa, jūras produkti, jo temperatūra tajā ir zemāka nekā citur ledusskapī.

#### 4.7 Mitruma regulēšana



Svaigus dārzeņu un augļus ir ieteicams ievietot atvilktnē. Ledusskapis nodrošina zemu temperatūru, palēninot pārtikas novecošanu. Normālos apstākļos, kad dārzeņu atvilktne nav pilna un tajā ir dažādi dārzeņi un augļi, mitrumu vajadzētu iestatīt augstā līmenī, kas apzīmēts ar lielu pilienu. Tas nozīmē, ka augšējās restes ir aizvērtas un atvilktnē tiek uzturēts augsts mitruma līmenis. Tam vajadzētu būt standarta iestatījumam. Dažreiz, kad atvilktnē ir daudz produktu, pastāv risks, ka dārzeņi un augļi netiek pietiekami labi atdzesēti. Tādā gadījumā ir ieteicams atvērt restes mazā piliena virzienā. Dārzeņi parasti atdziest paši, izdalot ūdeni, un aizvērtu restu gadījumā atvilktnē var uzkrāties ūdens. Dārzeņi ar pastiprinātu ūdens iztvaikošanas līmeni ir salāti, sēnes, brokoļi un burkāni. Ja kopā tiek uzglabāti āboli un augļi, ir vēlams turēt restes nedaudz atvērtas, jo pastāv etilēna uzkrāšanās draudi. Etilēns ir augšanas hormons, kuru izdala dažī augļi un dārzeņi, kas var dažiem kaitēt, bet citiem paaugstināt novecošanos.

## 5. NODERĪGI IETEIKUMI UN PADOMI

### 5.1 Ieteikumi elektroenerģijas ietaupīšanā

- Neatveriet vai neatstājiet ledusskapja durvis atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Ja vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts augstākajā stāvoklī un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot uz iztvaikotāja apsarmojumu. Ja tas tā notiek, pagrieziet temperatūras regulatoru līdz zemākiem iestatījumiem, tādējādi ietaupot elektroenerģiju.

### 5.2 Svaigu produktu atdzesēšanas ieteikumi

Lai iegūtu vislabāko rezultātu:

- neuzglabājiet ledusskapī siltus produktus vai gaistošus šķidrums
- pārklājiet vai iesaiņojiet produktus, it īpaši tos, kuriem piemīt stiprs aromāts

- novietojiet produktus tā, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss

### 5.3 Ieteikumi par saldēšanu

Noderīgi ieteikumi:

Visa veida gaļa: iesaiņojiet polietilēna maisiņos un novietojiet uz stikla plaukta virs dārzeņu atvilktnes.

Drošības apsvērumu dēļ uzglabājiet produktus šādā veidā tikai vienu vai divas dienas.

Pagatavoti ēdieni, aukstie ēdieni, u.c.: tos jāpārklāj un var novietot jebkurā plauktā.

Augļi un dārzeņi: tie rūpīgi jānotīra un jānovieto dārzeņu atvilktnē (ēs).

Sviests un siers: tas jāievieto īpašos gaisa ne-caurlaidīgos traukos vai jāiesaiņo alumīnija folijā vai arī polietilēna maisiņos.

Piena pudeles: tās jāaizvāko un jānovieto ledusskapja durvju pudelē plauktā.

Ledusskapī nedrīkst uzglabāt banānus, kartupeļus, sīpolus un ķiplokus (ja vien tie nav iesaiņoti).

## 6. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

### 6.1 Ierīces iekšpusē tīrīšana

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes, mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.



Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie sabojās apdari.



#### UZMANĪBU

Pirms apkopes veikšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



Šīs ierīces dzsētājagregātā ir ogļūdeņradis; tādēļ tās apkopi un uzlādēšanu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.

- Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu un notīriet to.
- Pēc tam noskalojiet un rūpīgi nosusiniet.



Neraujiet, nepārvietojiet vai nesabojājiet ledusskapja caurules un/vai kabelus. Lai tīrītu ledusskapī, neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus pulverus, tīrīšanas līdzekļus ar augstu aromatizācijas pakāpi vai vasku, jo tas var sabojāt virsmas un radīt stipru aromātu.

Tīriet ierīces aizmugurē esošo kondensatoru (melnās restes) un kompresoru ar suku. Šī darbība uzlabos ierīces veiktspēju un samazinās elektroenerģijas patēriņu.



Nesabojājiet atdzesēšanas sistēmu.

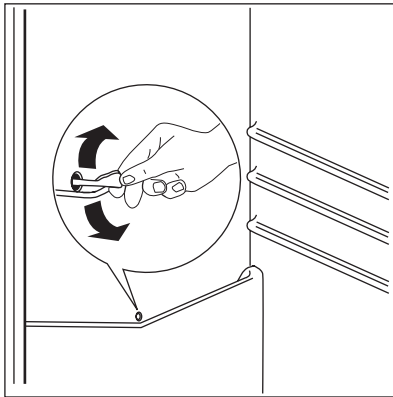
### 6.2 Periodiska tīrīšana

Ierīce regulāri jātīra:

- Tīriet iekšpusi un piederumus, izmantojot remdenu ūdeni un neitrālas ziepes.

Daudzi virtuves virsmu tīrīšanas līdzekļi satur ķīmikālijas, kas var sabojāt ledusskapja plastmasas daļas. Tādēļ ieteicams ledusskapja korpusu tīrīt tikai ar silta ūdens un tam pievienota šķidra mazgāšanas līdzekļa maisījumu.

## 6.3 Ledusskapja atkausēšana



Parastā darbības režīma laikā, ik reizi apstājoties kompresora motora darbībai, tiek automātiski likvidēts apsarmojums, kas veidojas uz ledusskapja nodalījumā esošā iztvaikotāja. Ūdens, kas rodas atkausēšanas laikā, pa aizplūdes šļūteni tiek novadīts īpašā tvertnē, kas atrodas ledusskapja aizmugurē virs kompresora motora, un tur iztvaiko.

Tādēļ, lai nepieļautu ūdens pārplūšanu un nokļūšanu uz produktiem, ir svarīgi periodiski iztīrīt arī ledusskapja nodalījuma vidusdaļā esošo atkausētā ūdens aizplūdes atveri.

Lietojiet šim nolūkam paredzēto tīrītāju, kas jau ir ievietots ūdens aizplūdes atverē.

## 6.4 Ogles filtra nomaiņa

Lai saglabātu ierīci labā darba stāvoklī, gaisa filtrs ir jānomaina katru gadu.

Jaunus aktīvos gaisa filtrus var iegādāties, sazinoties ar vietējo servisa centru.

Norādījumus skatiet "Ogles gaisa filtra uzstādīšana".

Gaisa filtrs ir piederums, kas pakāpeniski nolietojas, un tāpēc uz to neattiecas preces garantija.

## 7. PROBLĒMRISINĀŠANA

Saldētavas darbības laikā bieži var atskanēt neliels, taču kaitinošs trokšnis, kas nenozīmē to, ka jāsazinās ar servisa centru. Tālāk tabulā ir minēti piemēri, kā izvairīties no nevajadzīgām pakalpojumu izmaksām.



Ierīces darbības laikā bieži atskan šim procesam raksturīgi trokšņi (kompresora darbības un šķidrums cirkulācijas skaņa). Tā ir parasta parādība, kas neietekmē uzskatīta par nepareizu darbību.



Ierīces darbība ir periodiska, tādēļ kompresora darbības apstāšanās nenozīmē, ka ir pārtraukta elektroenerģijas padeve. Tādēļ pirms ierīces atvienošanas no elektrotilkla nepieskarieties elektrību vadošajām daļām.

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Ierīce darbojoties rada trokšni.	Ierīce nav pareizi uzstādīta.	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabili (visām četrām kājiņām un ritenīšiem jābalstās uz grīdas). Skatiet sadaļu „Līmeņošana”.
Atskan skaņas signāls. Mirgo brīdinājuma ikona.	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu „Durvju atvēršanas brīdinājuma signāls”.
☐ augšējais vai apakšējais kvadrāts parādās temperatūras displejā.	Temperatūras mērījumos ieviešusies kļūme	Sazvanieties ar tuvākā servisa centra pārstāvi (dzesēšanas sistēma uzturēs produktus aukstus, bet temperatūru nebūs iespējams regulēt)

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājumi
"dEMO" parādās displejā.	Ierīce atrodas demonstrācijas režīmā.	Turiet taustiņu OK nospiestu apmēram 10 sekundes, līdz atskan garš skaņas signāls un displejs uz īsu brīdi izslēdzas: ierīce sāk normālu darbu.
<b>Kompresors darbojas bez pārtraukuma.</b>	Iespējams, temperatūras regulatori nav iestatīti pareizi.	Iestatiet siltāku temperatūru.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēršana".
	Durvis tika vērtas pārāk bieži.	Neturiet durvis atvērtas ilgāk par nepieciešamo laiku.
	Produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms ievietošanas ļaujiet produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Telpas temperatūra ir pārāk augsta.	Samaziniet telpas temperatūru.
<b>Ūdens ieplūst ledusskapī.</b>	Ūdens notece ir aizsērējusi.	Izīrīet ūdens noteci.
	Produkti traucē ūdens plūsmu uz ūdens kolektorā.	Pārīcinieties, vai produkti neskaras pie aizmugures paneļa.
<b>Ūdens notek zemē.</b>	Kušanas ūdeņu tekne nenonāk tvaikošanas paplāte virs kompresora.	Pievienojiet kušanas ūdeņu tekni tvaikošanas paplātei.
<b>Temperatūra ierīcē ir pārāk zema.</b>	Iespējams, temperatūras regulatori nav iestatīti pareizi.	Iestatiet siltāku temperatūru.
<b>Temperatūra ierīcē ir pārāk augsta.</b>	Iespējams, temperatūras regulatori nav iestatīti pareizi.	Iestatiet zemāku temperatūru.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet sadaļu "Durvju aizvēršana".
	Produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms ievietošanas ļaujiet produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
<b>Temperatūra ledusskapī ir pārāk augsta.</b>	Ledusskapī necirkulē aukstais gaiss.	Pārīcinieties, vai ierīcē notiek aukstā gaisa cirkulācija.
	Vienlaikus ledusskapī ievietots liels produktu daudzums.	Vienlaikus ievietojiet mazāku daudzumu produktu.
<b>Ierīce nedarbojas.</b>	Ierīce ir izslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Kontaktspraudnis nav pareizi pievienots elektrotīkla kontaktligzdai.	Pievienojiet pareizi kontaktspraudni elektrotīkla kontaktligzdai.
	Ierīcei nav strāvas padeves. Elektrotīkla kontaktligzdā nav strāvas.	Pievienojiet kontaktligzdai kādu citu ierīci. Pārbaudiet drošinātāju. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Lampa nedeg.	Lampa ir bojāta.	Skatiet sadaļu "Lampas nomaiņošana".
	Durvis bijušas atvērtas pārāk ilgu laiku.	Aizveriet lūku.
Durvis atduras pret ventilatora restēm.	Ierīce nav nolīmeņota.	Skatiet sadaļu „Līmeņošana”.
Durvis nav pareizi noregulētas.	Ierīce nav nolīmeņota.	Skatiet sadaļu „Līmeņošana”.

Ja šī informācija nepalīdzēja novērst problēmu, sazinieties ar tuvāko šo zīmolu pārstāvošo servisa centru.

## 7.1 Lampas maiņa

Ierīcei ir ilga darba mūža LED iekšpusē apgaismojums. Apgaismojuma ierīci drīkst nomainīt tikai apkopes speciālists. Sazinieties ar tuvāko servisa centru.

- Ja nepieciešams, noregulējiet durvis. Skatiet sadaļu "Uzstādīšana".
- Ja nepieciešams, nomainiet durvju blīvējumu. Sazinieties ar tuvāko servisa centru.

## 7.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Durvju blīvējuma tīrīšana.

# 8. UZSTĀDĪŠANA



### BRĪDINĀJUMS

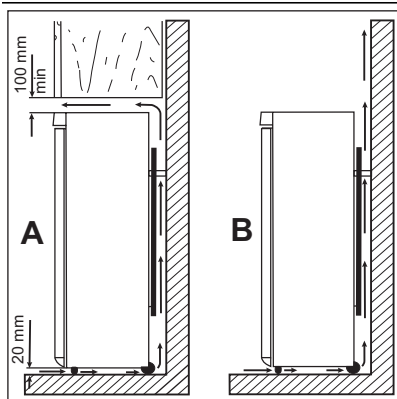
Pirms ierīces uzstādīšanas rūpīgi iepazīstieties ar sadaļu "Drošības informācija" minēto drošības un ierīces pareizas uzstādīšanas informāciju.

## 8.1 Novietojums

Uzstādiet šo ierīci vietā, kuras temperatūra atbilst ierīces tehnisko datu plāksnītē norādītajai klimatiskajai klasei:

Klimatiskā klase	Apkārtējās vides temperatūra
SN	no +10 °C līdz +32 °C
N	no +16 °C līdz +32 °C
ST	no +16 °C līdz +38 °C
T	no +16 °C līdz +43 °C

## 8.2 Izvietojums



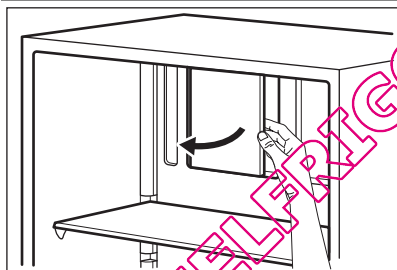
Ierīce jāuzstāda pietiekamā attālumā no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, boileriem, tiešiem saules stariem utt. Parūpējieties, lai korpusa aizmugurē varētu brīvi cirkulēt gaiss. Ja ierīce uzstādīta zem plaukta, kas piestiprināts pie sienas, tad, lai nodrošinātu vislabāko sniegumu, minimālajam attālumam starp ierīces augšpusi un plauktu jābūt vismaz 100 mm. Tomēr vislabāk būtu ierīci neuzstādīt zem plauktiem, kas piestiprināti pie sienas. Precīzu līmeņojumu var nodrošināt, noregulējot vienu vai vairākas kājiņas ierīces apakšpusē.



### BRĪDINĀJUMS

Jābūt nodrošinātai iespējai atvienot ierīci no elektrotīkla; pēc ierīces uzstādīšanas jābūt iespējai ērti piekļūt kontakt-dakšai.

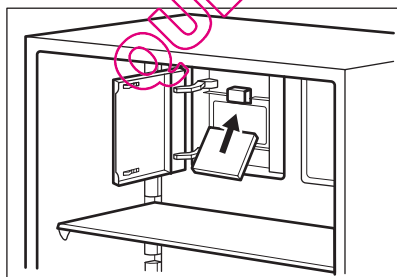
## 8.3 Ogles gaisa filtra uzstādīšana



Taste Guard filtrs ir ogles filtrs, kas absorbē nepatīkamas smakas, lai tās nesabojātu produktu labo garšu un aromātu.

Piegādes brīdī ogles filtrs atrodas plastmasas maisiņā, lai saglabātu tā veiktspēju.

- Atveriet ventilatora vāku aizbīdni.
- Izņemiet filtru no plastmasas maisiņa.



- Ievietojiet filtru spraugā, kas atrodas ventilatora vāka aizmugurē.
- Atveriet ventilatora vāku.



Ar filtru jārikojas uzmanīgi, lai tā daļas neatdalās no virsmas.

Pārļecinieties, vai ventilatora vāks ir aizvērts, lai filtrs pareizi darbotos.

## 8.4 Elektriskais savienojums

Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam, pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.

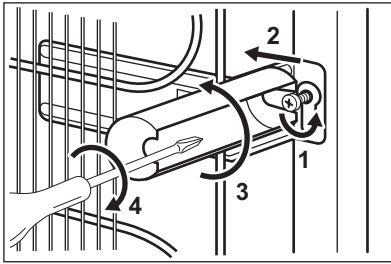
Ierīce jābūt sazēmētai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabēļa kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kon-

taktlīdzda nav iezemēta, iepriekš sazinoties ar kvalificētu speciālistu, pievienojiet ierīci atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.

Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.

Ierīce atbilst šādām Eiropas Savienības direktīvām.

## 8.5 Aizmugures starplikas

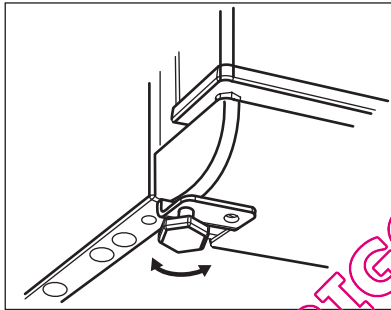


Divas starplikas atradīsiet maisā ar dokumentāciju.

Lai uzliktu starplikas, veiciet šādus pasākumus:

1. Palaidiet vaļīgāk skrūvi.
2. Ielieciet starpliku zem skrūves.
3. Pagrieziet starpliku vajadzīgā stāvoklī.
4. Pievelciet atkārtoti skrūves.

## 8.6 Līmeņošana



Precīza līmeņošana novērsīs vibrāciju, trokšņus un ierīces pārvietošanos darbības laikā. Ierīces augstuma noregulēšanai palaidiet vaļīgāk abas regulējamās priekšējās kājiņas.

## 8.7 Durtiņu vērsšanās virziena maiņa

Ja vēlaties mainīt durtiņu vērsšanās virzienu, sazinieties ar tuvāko klientu servisa centru. Servisa

centra speciālisti par papildu samaksu veiks durtiņu vērsšanās virziena maiņu.

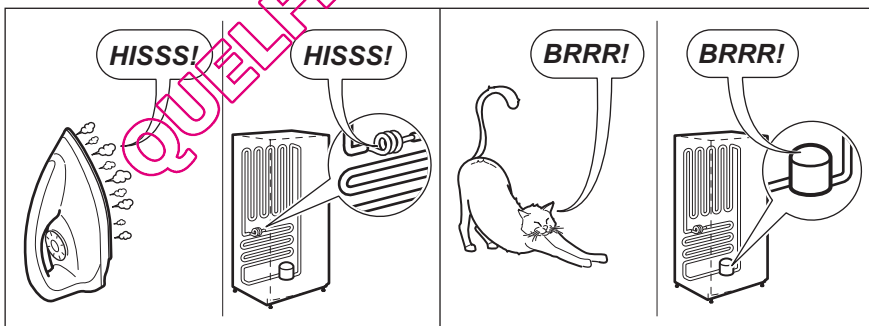
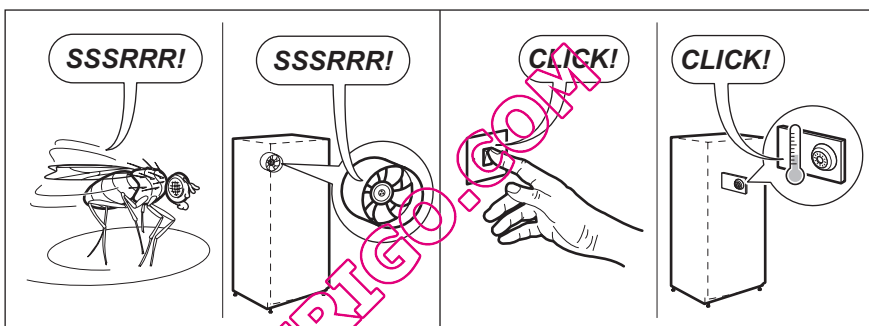
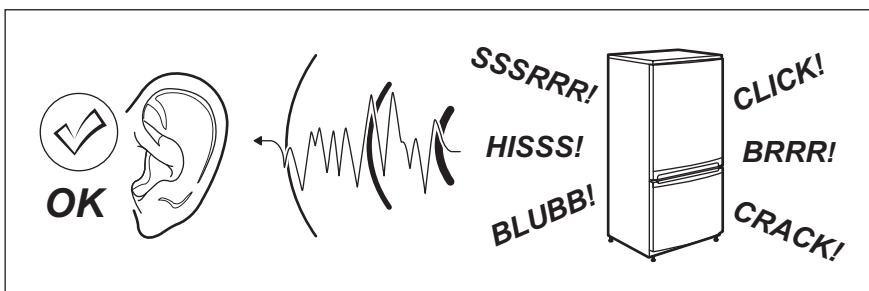
## 9. TEHNISKIE DATI

Izmērs		
Augstums		2010 mm
Platums		595 mm
Dziļums		658 mm
Spriegums		230-240 V
Frekvence		50 Hz

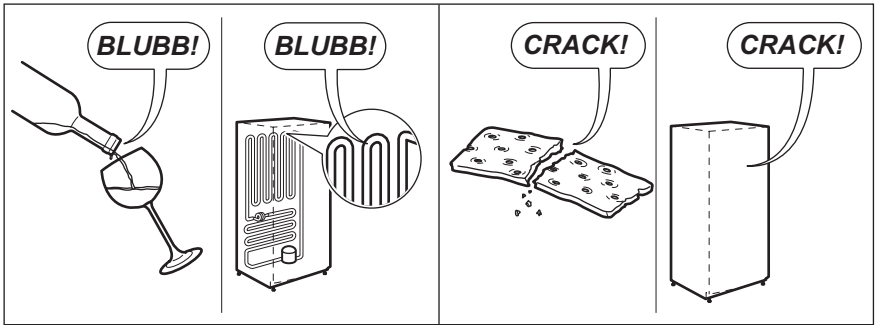
Tehniskā informācija atrodas ierīces iekšpusē, kreisajā pusē uz datu plāksnītes.

## 10. TROKŠŅI


Normālas darbības laikā var dzirdēt dažādas skaņas (kompresora, aukstumaģenta cirkulācijas).








## 11. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbol . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un

elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu  kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

QUELFRIGO.COM

## TURINYS

1. SAUGOS INSTRUKCIJA .....	59
2. GAMINIO APRAŠYMAS .....	61
3. VALDYMO SKYDELIS .....	61
4. KASDIENIS NAUDOJIMAS .....	64
5. NAUDINGA INFORMACIJA IR PATARIMAI .....	67
6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA .....	67
7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS .....	68
8. ĮRENGIMAS .....	70
9. TECHNINIAI DUOMENYS .....	72
10. TRIUKŠMAS .....	73

## MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ gaminį. Jūs pasirinkote gaminį, kuris pasižymi dešimtmečiais profesionalios patirties ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas turint galvoje jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

**Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:**



gautumėte naudojimo patarimų, prosiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:  
**[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**



užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:  
**[www.electrolux.com/productregistration](http://www.electrolux.com/productregistration)**



įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:  
**[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)**

## KLIENTŲ PRIEŽIŪROS IR APTARNAVIMO

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje. Modelis, PNC, serijos numeris.



Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija.



Bendroji informacija ir patarimai



Informacija dėl aplinkos apsaugos

Galimi pakeitimai.

# 1. SAUGOS INSTRUKCIJA

Savo saugumui ir taisyklingam naudojimui užtikrinti, prieš įrengdami prietaisą ir prieš naudodami jį pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą, jame pateiktus patarimus ir perspėjimus. Siekiant išvengti apmaudžių klaidų ir nelaimingų atsitikimų, itin svarbu, kad visi šio prietaiso naudotojai gerai žinotų prietaiso veikimo ir saugos savybes. Išsaugokite šį vadovą. Jeigu prietaisą pergabenate į kitą vietą arba parduodate, būtinai pridėkite jo naudojimo instrukciją, kad naujieji savininkai galėtų tinkamai susipažinti su prietaiso naudojimu ir sauga.

Norėdami išvengti pavojaus gyvybei ir apsaugoti turta, privalote imtis šiose naudotojo instrukcijoje nurodytų atsargumo priemonių. Gamintojas neat-sako už žalą, atsiradusią dėl neatsargumo.

## 1.1 Vaikų ir neįgalių žmonių apsaugos priemonės

- Vaikams ir asmenims, nesugebantiems saugiai naudotis prietaisu dėl savo psichinio, jutimino arba protinio neįgalumo arba patirties bei žinių trūkumo, negalima naudotis šiuo prietaisu be už šių asmenų saugumą atsa-kingų asmenų priežiūros ir nurodymų.

Pasirūpinkite vaikų priežiūrą ir neleiskite jiems žaisti su prietaisu.

- Visas pakuotės dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Yra pavojus uždusti.
- Jei prietaisą ruošiate išmesti, iš lizdo ištraukite kištuką, nupjaukite elektros laidą (kuo arčiau prietaiso), kad vaikai žaisdami nenuken-tėtų nuo elektros smūgio, ir nuimkite dureles, kad vaikai negalėtų užsidaryti šaldytuve.
- Jei šiuo prietaisu, kuriame įrengti magnetiniai dūrelių tarpikliai, pakeičiate seną prietaisą, kurio durelėse arba dangtyje įrengtas spyruokli-nis užraktas (skląstis), prieš išmesdami seną prietaisą būtinai sugadinkite jo spyruoklinį už-raktą. Tada jis netaps pavojingais spąstais vaikams.

## 1.2 Bendri saugos reikalavimai



### ĮSPĖJIMAS

Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.

- Prietaisas yra skirtas maisto produktams ir (arba) gėrimams laikyti, vadovaujantis šios in-strukcijų knygelės nurodymais.
  - darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - kaimo sodybose, viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
  - viešbučiuose, kuriose siūloma nakvynė su pusryčiais;
  - viešojo maitinimo ir panašiose ne mažmeninės prekybos aplinkose.
- Atitirpdymo proceso negreitinkite mechani-niais prietaisais ar kitais dirbtiniais būdais.
- Šaldomųjų prietaisų viduje nenaudokite jokių kitų elektros prietaisų (pavyzdžiui, ledų gami-nimo prietaisų), nebent gamintojas tokius prie-taisus patvirtino šiam tikslui.
- Nepažeiskite šaltnešio grandinės.
  - Prietaiso šaltnešio grandinėje naudojama šalt-nešio medžiaga izobutanas (R600a) – tai gamtinės dujos, labai ekologiškos, tačiau de-gios.
 

Prietaiso gabenimo ir įrengimo metu pasirū-pinkite, kad nebūtų pažeista jokia šaltnešio grandinės sudedamoji dalis.

Jeigu pažeista šaltnešio grandinė:

    - venkite atviros liepsnos ir ugnies šaltinių;
    - gerai išvėdinkite patalpą, kurioje stovi prie-taisas.
  - Keisti techninius duomenis arba bet kokiu bū-du bandyti modifikuoti šį prietaisą yra pavojin-ga. Dėl pažeisto elektros laido gali susidaryti trumpasis jungimas, kilti gaisras ir (arba) galite patirti elektros smūgį.



### ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte pavojų, visus elek-tros komponentus (elektros laidą, kištuką, kompresorių) turi keisti tik įgaliotoji techninės priežiūros įmonė arba kvalifi-kuotas techninės priežiūros darbuoto-jas.

1. Draudžiama ilginti elektros maitinimo lai-dą.
2. Pasirūpinkite, kad prietaiso galinė dalis nesulaužytų ar kitaip nepažeistų elektros kištuko. Sulaužytas arba kitaip pažeistas elektros kištukas gali perkaisti ir sukelti gaisrą.

3. Pasirūpinkite, kad bet kada galėtumėte pasiekti prietaiso maitinimo laido kištuką.
  4. Netraukite suėmę už maitinimo laido.
  5. Jei elektros kištuko lizdas blogai priveržtas, į jį maitinimo laido kištuko nekiškite. Galite patirti elektros smūgį arba kilti gaisras.
  6. Prietaisą draudžiama eksploatuoti, jei jo lemputė neuždengta gaubteliu (jeigu numatytas).
- Prietaisas yra sunkus. Jį perkeliant ar perstumiant reikia būti atsargiems.
  - Jei jūsų rankos drėgnos, neimkite ir nelieskite jokių produktų šaldiklio skyriuje, kitaip galite susibraižyti odą arba ji gali nušalti nuo šerkšno / šaldiklio.
  - Pasirūpinkite, kad į prietaisą ilgą laiką nešviestų tiesioginiai saulės spinduliai.
  - Šiame prietaise naudojamos lemputės (jeigu numatytos) yra specialios paskirties, skirtos tik buitiniams prietaisams. Jos nėra tinkamos buitiniam patalpų apšvietimui.

### 1.3 Kasdienis eksploatavimas

- Ant plastikinių prietaiso dalių nestatykite karštų puodų.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių – tokios medžiagos gali sprogti.
- Privaloma tiksliai vadovautis prietaiso gamintojo rekomendacijomis dėl produktų laikymo. Skaitykite atitinkamas instrukcijas.

### 1.4 Priežiūra ir valymas

- Prieš atlikdami priežiūros ar valymo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo.
- Nevalykite prietaiso su metaliniais daiktais.
- Reguliariai tikrinkite šaldytuve esantį atitirpusio vandens nuleidimo vamzdelį. Jei reikia, išvalykite vamzdelį. Jei nuleidimo vamzdelis užsikimšęs, vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

### 1.5 Įrengimas



Prietaisą prie elektros tinklo prijunkite tiksliai vadovaudamiesi atitinkame parafoje pateiktomis instrukcijomis.

### 1.6 Techninė priežiūra

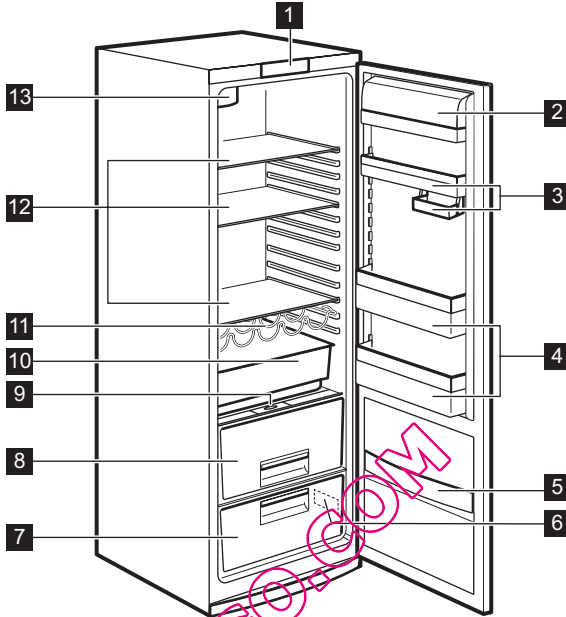
- Visus elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas arba kompetentingas specialistas.
- Šio gaminio techninę priežiūrą leidžiama atlikti tik įgaliotam techninės priežiūros centrui; galima naudoti tik originalias atsargines dalis.

### 1.7 Aplinkos apsauga



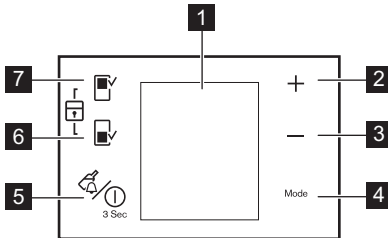
Šiame prietaise - nei jo aušinamosios medžiagos grandinėje, nei izoliacinėse medžiagose - nėra dujų, galinčių pažeisti ozono sluoksnį. Prietaisą draudžiama išmesti kartu su buitinėmis šiukšlėmis ir atliekomis. Izoliacinėje puoje yra degių dujų: prietaisą reikia išmesti paisant galiojančių reglamentų - juos sužinosite vietos valdžios institucijose. Nepažeiskite aušinamojo įtaiso, ypač galinėje dalyje greta šilumokačio. Šiame prietaise naudojamas medžiagas, pažymėtas simboliu ♻️, galima perdirbti.

## 2. GAMINIO APRAŠYMAS



- |          |                           |           |                               |
|----------|---------------------------|-----------|-------------------------------|
| <b>1</b> | Valdymo skydelis          | <b>8</b>  | „CrispFresh“                  |
| <b>2</b> | Pieno produktų lentyna    | <b>9</b>  | Drėgmės valdiklis             |
| <b>3</b> | Durelių lentynos          | <b>10</b> | „FreshZone“                   |
| <b>4</b> | Lentynos buteliams        | <b>11</b> | Butelių lentyna               |
| <b>5</b> | Užkandžių lentyna         | <b>12</b> | Spintelės lentynos            |
| <b>6</b> | Techninių duomenų lentelė | <b>13</b> | Dinaminė oro aušinimo sistema |
| <b>7</b> | „CrispFresh“              |           |                               |

## 3. VALDYMO SKYDELIS

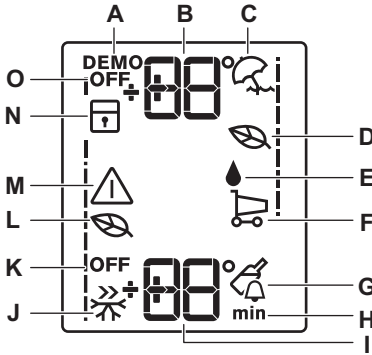


- |          |                            |
|----------|----------------------------|
| <b>1</b> | Ekranas                    |
| <b>2</b> | Temperatūros reguliatorius |

- |          |   |
|----------|---|
| <b>3</b> | Pliuso mygtukas                         |
| <b>3</b> | Temperatūros reguliatorius              |
|          | Minus mygtukas                          |
| <b>4</b> | Mygtukas Mode                           |
| <b>5</b> | Mygtukas DrinksChill ir mygtukas ON/OFF |
| <b>6</b> | Šaldiklio skyriaus mygtukas             |
| <b>7</b> | Šaldytuvo skyriaus mygtukas             |

Mygtukų garsą galima pagarsinti vienu metu paspaudus ir kelias sekundes palaikius nuspaudus mygtuką Mode ir minuso mygtuką. Pakeitimą galima atitaisyti.

### 3.1 Rodinys



- A. Demonstravimo funkcija
- B. Šaldytuvo temperatūros indikatorius
- C. Funkcija „Atostogos“
- D. Šaldytuvo funkcija Eco Mode
- E. Papildomos drėgmės funkcija
- F. Apsipirkimo funkcija
- G. Funkcija Drinks Chill
- H. Laikas
- I. Šaldiklio temperatūros indikatorius
- J. Funkcija Fast Freeze
- K. Šaldiklio IŠJUNGIMO režimas
- L. Šaldiklio funkcija Eco Mode
- M. Įspėjamasis indikatorius
- N. Apsaugos nuo vaikų užrakto funkcija
- O. Šaldytuvo IŠJUNGIMO režimas



Pasirinkus šaldytuvo arba šaldiklio skyrių, rodomas ----- animuotas vaizdas. Pasirinkus temperatūrą, kelias minutes mirksi animacija.

### 3.2 Įjungimas

Prietaisui įjungti atlikite tokius veiksmus:

1. Įjunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.
2. Jeigu ekranas neįjungtas, paspauskite mygtuką ON/OFF.
3. Jeigu ekrane rodomas simbolis DEMO, prietaisas veikia demonstraciniu režimu. Žr. skyrių „Trikčių šalinimas...“.
4. Temperatūros indikatoriai rodo nustatytą numatytąją temperatūrą.

Kaip parinkti kitą nustatytą temperatūros reikšmę, žr. skyriuje „Temperatūros reguliavimas“.

### 3.3 Išjungimas

Norėdami išjungti prietaisą, atlikite šiuos veiksmus:

1. 3 sekundes palaikykite nuspaudę prietaiso ON/OFF mygtuką.
2. Ekranas išsijungia.
3. Norėdami atjungti prietaiso maitinimą, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

### 3.4 Šaldytuvo išjungimas

Norėdami išjungti šaldytuvą:

1. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką Fridge Compartment .
2. Ekrane rodomas šaldytuvo OFF indikatorius.

### 3.5 Šaldytuvo įjungimas

Norėdami įjungti šaldytuvą:

1. Paspauskite mygtuką Fridge Compartment. Šaldytuvo OFF indikatorius užgesa. Kaip parinkti kitą nustatytą temperatūros reikšmę, žr. skyriuje „Temperatūros reguliavimas“.

### 3.6 Temperatūros reguliavimas

Pasirinkite šaldytuvo ar šaldiklio skyrių.

Paspauskite temperatūros mygtuką, kad nustatytumėte temperatūrą.

Nustatyta numatytoji temperatūra:

- +4 °C šaldytuve;
- -18 °C šaldiklyje.

Temperatūros indikatoriai rodo nustatytą temperatūrą.

Nustatyta temperatūra pasiekama per 24 valandas.



Nutrūkus elektros tiekimui, nustatyta temperatūra išsaugoma atmintyje.

### 3.7 Papildomos drėgmės režimas

Jeigu šaldytuve reikia padidinti drėgmės kiekį, siūlome įjungti papildomos drėgmės funkciją.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.

Norėdami išjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją, arba spauskite mygtuką Mode, kol nematysite jokių specialių piktogramų.

### 3.8 EcoMode šaldytuvo ir šaldiklio skyriui

Norėdami kuo geriau išlaikyti maistą, pasirinkite EcoMode.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Pasirinkite šaldytuvo / šaldiklio skyrių.
2. Spauskite mygtuką Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.

Temperatūros indikatorius rodo nustatytą temperatūrą:

- šaldytuve: +4 °C
- šaldiklyje: -18 °C

Norėdami išjungti šią funkciją:

1. Pasirinkite šaldytuvo / šaldiklio skyrių.
2. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją, arba spauskite mygtuką Mode, kol nematysite jokių specialių piktogramų



Ši funkcija išsijungia parinkus kitą nustatytos temperatūros reikšmę.

### 3.9 ShoppingMode

Jei jums reikia įdėti didelį kiekį šiltų maisto produktų, pavyzdžiui, apsipirkus bakalėjos parduotuvėje, rekomenduojame įjungti ShoppingMode, kad produktai greičiau sušaltų ir jie nesušildytų šaldytuve jau esančių produktų.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.

ShoppingMode automatiškai išsijungia maždaug po 6 valandų.

Norėdami išjungti šią funkciją prieš ją išjungiant automatiškai:

1. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją, arba spauskite mygtuką Mode, kol nematysite jokių specialių piktogramų



Ši funkcija išjungžiama, pasirinkus kitą nustatytą šaldytuvo temperatūros reikšmę.

### 3.10 Atostogų režimas

Ši funkcija naudojama tam, kad per ilgą atostogų šaldytuvą būtų galima laikyti uždarytą bei tuščią ir nepradėtų sklisti nemalonūs kvapas.



Veikiant atostogų funkcijai, šaldytuvo skyrius turi būti tuščias.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.

Šaldytuvo temperatūros indikatorius rodo nustatytą temperatūrą.

Norėdami išjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją, arba spauskite mygtuką Mode, kol nematysite jokių specialių piktogramų



Ši funkcija išjungžiama, pasirinkus kitą nustatytą šaldytuvo temperatūros reikšmę.

### 3.11 Režimas DrinksChill

Režimas DrinksChill naudojamas garso signalui norimu metu nustatyti. Ši funkcija naudinga, pavyzdžiui, kai pagal receptą tešlą reikia tam tikrą laiką šaldyti, arba kai reikia priminti apie šaldiklyje esančius butelius, sudėtus greitai atšaldymui. Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Paspauskite mygtuką DrinkChill.

Rodomas indikatorius DrinksChill.

Laikmatis rodo nustatytą vertę (30 minučių).

2. Norėdami nustatyti laikmačio vertę nuo 1 iki 90 minučių, paspauskite temperatūros mažinimo ir temperatūros didinimo mygtuką.

3. Laikmatis pradeda mirksėti (min).

Pasibaigus atgalinės laiko atskaitos skaičiavimui, mirksi indikatorius DrinksChill ir skamba garso signalas:

1. Išimkite visus gėrimus iš šaldiklio skyriaus.
2. Paspauskite mygtuką DrinkChill, kad išjungtumėte garsą ir nutrauktumėte šią funkciją.

Šią funkciją galima išjungti bet kada, kai vykdoma atgalinė atskaita:

1. Paspauskite mygtuką DrinkChill.

2. Indikatorius DrinksChill užgesa.

Laiką galima pakeisti atgalinės atskaitos metu ir pabaigoje, paspaudus temperatūros mažinimo ir temperatūros didinimo mygtuką.

### 3.12 Režimas FastFreeze

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Pasirinkite šaldiklio skyrių.
2. Spauskite mygtuką Mode tol, kol pasirodys atitinkama piktograma.

Ši funkcija automatiškai nustoja veikti po 52 valandų.

Norėdami išjungti šią funkciją prieš ją išjungiant automatiškai:

1. Pasirinkite šaldiklio skyrių.

2. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją, arba spauskite mygtuką Mode, kol nematysite jokių specialių piktogramų



Ši funkcija išsijungia, pasirinkus kitą nustatytą šaldiklio temperatūros reikšmę.

### 3.13 Apsaugos nuo vaikų užrakto funkcija

Norėdami užblokuoti mygtukus, kad jie visiškai neveiktų, pasirinkite apsaugos nuo vaikų užrakto funkciją.

Norėdami įjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kol pasirodys atitinkama piktograma.
2. Rodomas apsaugos nuo vaikų užrakto funkcijos indikatorius.

Norėdami išjungti šią funkciją:

1. Spauskite mygtuką Mode, kad pasirinktumėte kitą funkciją, arba spauskite mygtuką Mode, kol nematysite jokių specialių piktogramų.

### 3.14 Įspėjimas dėl aukštos temperatūros

Temperatūros didėjimą (pavyzdžiui, dėl aukščiausio įvykusio elektros maitinimo pertrūkio) šaldiklio skyriuje rodo:

- mirksintis įspėjamasis ir šaldiklio temperatūros indikatorius;
- garso signalai.

Norėdami išjungti įspėjamąjį signalą:

1. paspauskite bet kurį mygtuką.
2. Įspėjamasis signalas išsijungia.
3. Šaldiklio temperatūros indikatoriuje kelias sekundes rodoma aukščiausia temperatūra. Po to vėl rodoma nustatyta temperatūra.
4. Įspėjamasis indikatorius mirksi tol, kol darbo sąlygos tampa įprastos.

Išjungus įspėjamąjį signalą, įspėjamasis indikatorius užgesa.

### 3.15 Atidarytų durelių įspėjimo signalas

Jeigu durelės paliekamos praviros kelias minutes, pasigirsta įspėjamasis signalas. Apie praviaras dureles įspėjama tokiu būdu:

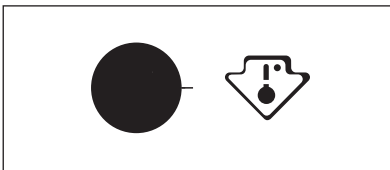
- žybcioja įspėjamasis indikatorius;
- girdimas garsinis signalas.

Atkūrus normalias sąlygas (uždarius dureles), įspėjamasis signalas išsijungia.

Veikiant įspėjamajam signalui, jį išjungsitė paspaudę bet kurį mygtuką.

## 4. KASDIENIS NAUDOJIMAS

### 4.1 Temperatūros indikatorius

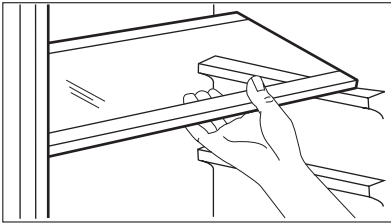


Šis prietaisas parduodamas Prancūzijoje.

Atsižvelgiant į šioje šalyje galiojančius teisės aktus, jis turi būti pateiktas su specialiu įtaisu (žr. paveikslėlį), įdėtu apatiniame šaldytuvo skyriuje, rodančiu šalčiausią jo sritį.

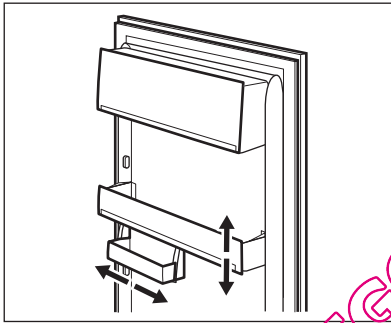


## 4.2 Perkeliamos lentynos



Šaldytuvo sienelėse yra įrengti bėgeliai, todėl lentynas galima įstatyti į norimas vietas.

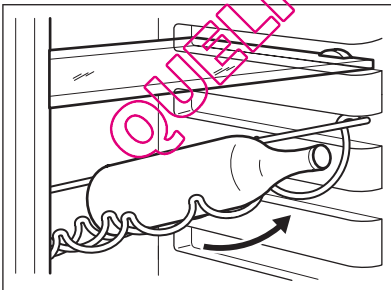
## 4.3 Durelių lentynų išdėstymas



Kad galėtumėte laikyti įvairių dydžių maisto paketus, durelių lentynas galima išdėstyti skirtinguose aukščiuose.

Norėdami pareguliuoti, atlikite šiuos veiksmus: pamažu traukite lentyną rodyklės kryptimi, kol ji atsilaisvins; tada ją įstatykite į norimą vietą.

## 4.4 Lentyna buteliams



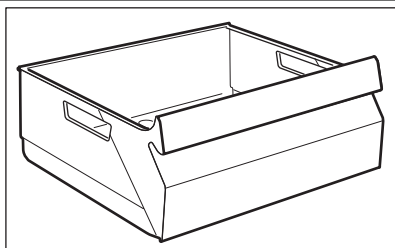
Butelius (kakieliu į priekį) dėkite į iš anksto įrengtą lentyną.



Jei ta lentyna yra įdėta horizontaliai, buteliai turi būti užkimšti.

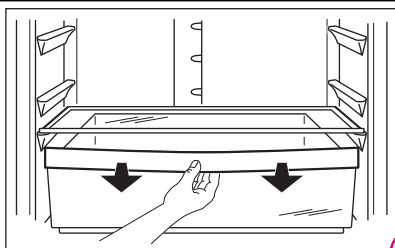
Ši butelių lentyna gali būti pakreipiama taip, kad joje būtų galima laikyti atkimštus butelius. Norėdami ją pakreipti, traukite lentyną aukštyn ir pasukite, o tada įtvirtinkite aukštesniame lygyje.

#### 4.5 Stalčius CrispFresh



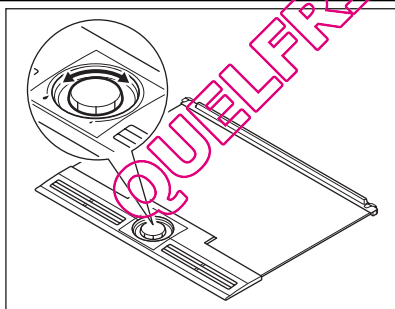
Stalčius tinka vaisiams ir daržovėms laikyti.

#### 4.6 Stalčius Freshzone



Stalčiuje FreshZone galima laikyti šviežius maisto produktus, pvz., žuvi, mėsą, jūros gėrybes, nes jame temperatūra yra žemesnė nei kitose šaldytuvo vietose.

#### 4.7 Drėgmės valdiklis



Norint laikyti daržoves ir vaisius šaldytuve, patartina juos sudėti į stalčių. Šaldytuvas užtikrina žemą temperatūrą, todėl maisto produktai sensta lėčiau. Normaliomis sąlygomis, kai stalčius yra visiškai prikrautas, kai jame pridėta įvairių daržovių ir vaisių, drėgmės valdiklį reikėtų nustatyti ties didelės drėgmės padėtimi – didelio vandens lašo paveikslėliu. Tokiu atveju viršutinės grotelės uždaromos ir stalčiuje užtikrinama didelė drėgmė. Tai – standartinė nuostata. Kartais, kai stalčius labai pilnai prikrautas, maisto produktai gali būti vėsinami ne taip efektyviai; tuomet reikėtų praverti grotelių ventilacijos angas, pasukus valdiklį ties mažo vandens lašelio paveikslėliu. Daržovės paprastai vėsinasi pačios, garindamos vandenį, todėl, kai ventilacijos angos yra uždarytos, viduje gali susidaryti vandens lašelių ir balų. Kai kuriuose maisto produktuose yra didelis kiekis vandens, įskaitant salotas, grybus, brokolius ir morkas. Tais atvejais, kai stalčiuje laikomos įvairios daržovės kartu su obuoliais ir vaisiais, ventilacijos angas reikėtų šiek tiek praverti, nes gali būti etileno kaupimosi viduje rizika. Etilenas yra augimo hormonas, kurį išskiria kai kurie vaisiai ir daržovės, galintis pakenkti kitiems vaisiams ir daržovėms bei pagreitinti jų gedimą.

## 5. NAUDINGA INFORMACIJA IR PATARIMAI.

### 5.1 Energijos taupymo patarimai

- Neatidarinėkite dažnai durų, nepalikite jų atvirų ilgiau, negu yra būtina.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, temperatūros regulatorius nustatytas ties didžiausia nuostata ir prietaisas pilnas produktų, kompresorius gali veikti nepertraukiamai, todėl ant garintuvo gali susiformuoti šerkšno arba ledo. Jei taip nutinka, temperatūros regulatorių nustatykite ties mažiausia nuostata, kad galėtų vykti automatinis atitirpdymas - tada bus taupoma elektros energija.

### 5.2 Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

Norėdami, kad šaldytuvas gerai veiktų:

- nelaikykite jame šiltų maisto produktų arba garuojančių skysčių
- maisto produktus uždenkite arba įvyniokite, ypač jei jie pasižymi stipriu kvapu
- maisto produktus išdėstykite taip, kad aplink juos galėtų laisvai cirkuliuoti oras

### 5.3 Šaldymo patarimai

Naudingi patarimai:

Mėsa (visų rūšių) : įvyniokite į polietileno maišelius ir dėkite ant stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus.

Taip laikyti ją galima ne ilgiau negu vieną arba dvi dienas.

Gatavi produktai, šalti patiekalai ir kt.: tokius produktus reikėtų uždengti; jie gali būti dedami ant bet kurios lentynos.

Vaisiai ir daržovės: juos reikia gerai nuvalyti ir sudėti į specialų (-ius) stalčių (-ius).

Sviestas ir sūris: šiuos produktus reikia sudėti į specialius, sandarius indus arba suvynioti į aliuminio foliją / polietileno maišelius, kad jie turėtų kuo mažesnę sąlytį su oru.

Pieno buteliai: jie turi būti su dangteliais; butelius laikykite durelėse esančioje butelių lentynoje.

Bananų, bulvių, svogūnų ir česnakų, jei jie nesusukuti, šaldytuve laikyti negalima.

## 6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

### 6.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutraliu muilu nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis - tokiu būdu pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; po to, gerai nusauskite.



Nenaudokite valomųjų priemonių ar abrazyvinių miltelių, nes jie pažeis dangą.



#### ATSARGIAI

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.



Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio; todėl šį įtaisą techniškai prižiūrėti ir užpildyti leidžiama tik įgaliotiems technikams.

### 6.2 Reguliarus valymas

Prietaisą būtina reguliariai valyti:

- Vidinius paviršius ir priedus valykite šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu.
- Reguliariai patikrinkite durelių tarpiklius ir juos nuvalykite, kad jie būtų švarūs ir be jokių nesavarumų.
- Nuplaukite ir gerai nusauskite.



Netraukite, nejudinkite ir nepažeiskite jokių korpuso viduje esančių vamzdelių ir (arba) kabelių.

Vidaus niekada nevalykite valomosios priemonėmis, abrazyviniais milteliais, stipraus kvapo valomosiomis priemonėmis ir vaško politūra, nes šios priemonės gali pažeisti paviršių ir sukelti stiprų kvapą.

Prietaiso nugarėlėje esantį kondensatorių (juodas groteles) ir kompresorių valykite šepetėliu. Tokiu būdu pagerinsite prietaiso veikimą, bus mažiau sunaudojama elektros energijos.

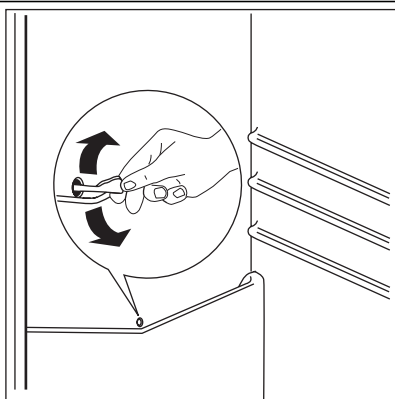


Žiūrėkite, kad nepažeistumėte aušinamosios sistemos.

Daugelyje patentuotų virtuvės paviršių valiklių yra chemikalų, kurie gali paveikti arba pažeisti šiame prietaise naudojamas plastmasės. Dėl

šios priežasties prietaiso korpuso išorę rekomenduojama valyti šiltu vandeniu su trupučiu plaunamojo skysčio.

### 6.3 Temperatūros reguliavimas



Įprasto prietaiso naudojimo metu, kai nustoja veikti variklio kompresorius, nuo šaldytuvo skyriaus garintuvo automatiškai pašalinamas šerkšnas. Atitirpęs vanduo pro išleidžiamą angą nuteka į specialų indą, esantį prietaiso galinėje dalyje, virš variklio kompresoriaus; ten vanduo išgaruoja.

Labai svarbu periodiškai išvalyti atitirpusio vandens nutekėjimo angą, kuri yra šaldytuvo skyriaus kanalo viduryje – tada vanduo neišsilies ir nelašės ant viduje esančių maisto produktų. Naudokite pateikiamą specialų valiklį – jis įkištas į nutekėjimo angą.

### 6.4 Anglies filtro keitimas

Anglies oro filtrą reikia keisti kartą per metus, tada jis savo funkciją atliks veiksmingiausiai. Naujų aktyviųjų filtrų galite nusipirkti iš vietos prekybos atstovo.

Nurodymus rasite skyrelyje „Anglies oro filtro įrengimas“.

Oro filtras yra vienkartinio naudojimo priedas, todėl jam garantija netaikoma.

## 7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Prietaiso eksploatacijoje metu gali atsirasti nedidelių, tačiau nemalonių, triukščių, kurioms pašalinti nebūtina kviesti specialisto. Toliau esančioje lentelėje pateikta informacija apie tokias triktis ir kaip jas pašalinti; tokiu būdu jums nereikės mokėti už techninės priežiūros paslaugas.



Prietaisas veikia su pertrūkiais, todėl, jei kompresorius nustoja veikti, tai nereiškia, kad nėra elektros srovės. Todėl negalima liesti prietaiso elektros dalių, kol nėra nutraukta elektros maitinimo grandinė.



Veikdamas prietaisas skleidžia tam tikrus garsus (girdisi kompresoriaus arba cirkuliacijos garsai). Tai nėra triktis; tai normalus prietaiso veikimas.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
<b>Prietaisas veikia triukšmingai.</b>	Prietaisas netinkamai pastatytas.	Patikrinkite, ar prietaisas stabiliai stovi (visos kojelės ir ratukai turi remtis į grindis). Skaitykite skyrių „Išlyginimas“.
<b>Pasigirsta signalas. Mirksi įspėjimo piktograma.</b>	Netinkamai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Atidarytų durelių įspėjamasis signalas“.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
☐ temperatūros ekrane rodomas viršutinis ir apatinis kvadratas.	Matuojant temperatūrą įvyko klaida	Kreipkitės į techninės priežiūros atstovą (aušinamoji sistema ir toliau šaldys maisto produktus, tačiau bus neįmanoma reguliuoti temperatūros)
“dEMo” rodoma ekrane.	Prietaisas veikia demonstracinio režimu.	Maždaug 10 sekundžių laikykite nuspaudę mygtuką OK, kol išgirsite ilgą garsinį signalą ir ekranas trumpam užges: prietaisas pradės veikti normaliai.
Kompresorius veikia nesusitodamas.	Gali būti netinkamai nustatytas temperatūros reguliatorius.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
	Netinkamai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Durelės buvo pernelyg dažnai darinėjamos.	Nepalikite durelių atvirų ilgiau nei būtina.
	Maisto temperatūra per aukšta.	Prieš sudėdami maistą, jį atvėsinkite iki kambario temperatūros.
	Per aukšta patalpos temperatūra.	Sumažinkite patalpos temperatūrą.
Į šaldytuvą teka vanduo.	Užsikimšo vandens išleidimo anga.	Išvalykite vandens išleidimo angą.
	Produktai neleidžia vandeniui nutekėti į vandens rinktuvą.	Patikrinkite, ar produktai nesiliečia prie galinės sienelės.
Vanduo teka ant grindų.	Atitirpusio vandens nutekėjimo anga nukreipta ne į garinimo dėklą virš kompresoriaus.	Pritvirtinkite atitirpusio vandens nutekėjimo angą prie garinimo dėklo.
Temperatūra prietaise pernelyg žema.	Gali būti netinkamai nustatytas temperatūros reguliatorius.	Nustatykite aukštesnę temperatūrą.
Temperatūra prietaise pernelyg aukšta.	Gali būti netinkamai nustatytas temperatūros reguliatorius.	Nustatykite žemesnę temperatūrą.
	Netinkamai uždarytos durelės.	Žr. skyrių „Durelių uždarymas“.
	Maisto temperatūra per aukšta.	Prieš sudėdami maistą, jį atvėsinkite iki kambario temperatūros.
Temperatūra šaldytuve pernelyg aukšta.	Prietaise nevyksta šalto oro cirkuliacija.	Pasirūpinkite, kad prietaise vyktų šalto oro cirkuliacija.
	Vienu metu įdėta pernelyg daug maisto produktų, kuriuos reikia atvėsinti.	Vienu metu dėkite mažesnį kiekį maisto produktų, kuriuos reikia atvėsinti.
Prietaisas neveikia.	Prietaisas yra išjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Maitinimo laido kištukas netinkamai įjungtas į elektros tinklo lizdą.	Tinkamai įkiškite kištuką į maitinimo tinklo lizdą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Prietaisui netiekiamas maitinimas. Maitinimo tinklo lizde nėra įtampos.	Į tinklo lizdą įjunkite kitą elektros prietaisą. Patikrinkite saugiklį. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
<b>Lemputė nešviečia.</b>	Lemputė perdegusi.	Žr. skyrių „Lemputės keitimas“.
	Durelės buvo pernelyg ilgai atviros.	Uždarykite dureles.
<b>Durelės remiasi į ventilacijos grotelės.</b>	Prietaisas netinkamai išlygin- tas.	Skaitykite skyrių „Išlyginimas“.
<b>Durelės netinkamai sulygiuotos.</b>	Prietaisas netinkamai išlygin- tas.	Skaitykite skyrių „Išlyginimas“.

Jeigu problemos išspręsti nepavyko, kreipkitės pagalbos į artimiausią šio gamintojo prietaisų techninės priežiūros skyrių.

## 7.1 Lemputės keitimas

Šiame prietaise įrengta ilgai veikianti diodinė vi-  
daus lemputė.

Apšvietimo įtaisą gali keisti tik techninio aptarna-  
vimo centro specialistas. Kreipkitės į techninio  
aptarnavimo centrą.

2. Jei reikia, sureguliuokite dureles. Skaitykite  
„Įrengimas“.

3. Jei reikia, pakeiskite pažeistus durų tarpik-  
lius. Kreipkitės į techninio aptarnavimo cent-  
rą.

## 7.2 Uždarykite dureles

1. Nuvalykite durelių sandarinimo tarpiklius.

# 8. ĮRENGIMAS



### ĮSPĖJIMAS

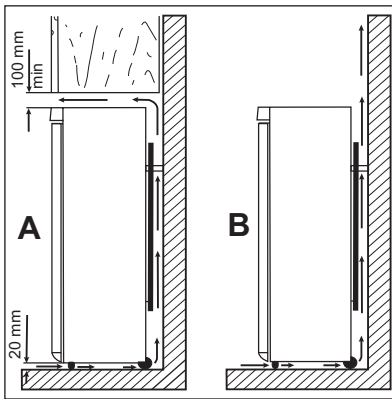
Savo asmens saugumui ir tinkamam  
prietaiso veikimui užtikrinti, prieš įreng-  
dami prietaisą, perskaitykite skyrių  
„Saugos informacija“.

## 8.1 Padėties parinkimas

Prietaisą įrengkite tokioje vietoje, kurioje aplinkos  
temperatūra atitiktų klimato klasę, nurodytą prie-  
taiso duomenų lentelėje:

Klimato klasė	Aplinkos oro temperatūra
SN	Nuo 10 °C iki 32 °C
N	Nuo 16 °C iki 32 °C
ST	Nuo 16 °C iki 38 °C
T	Nuo 16 °C iki 43 °C

## 8.2 Pastatymas



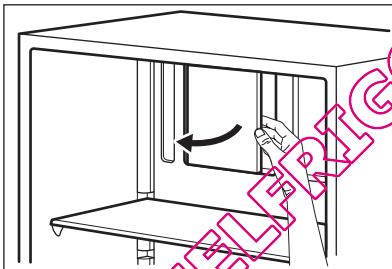
Prietaisas turi būti įrengtas atokiai nuo šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, katilų ir tiesioginių saulės spindulių. Palikite pakankamai vietos orui laisvai cirkuliuoti aplink prietaiso galinę pusę. Norėdami, kad po pakabinama spintelė esantis prietaisas tinkamai veiktų, atstumas tarp prietaiso ir spintelės turi būti ne mažesnis nei 100 mm. Tačiau būtų geriausia, jei prietaisas nebūtų statomas po pakabinamomis, ant sienos tvirtinamomis spintelėmis. Prietaisas išlyginamas naudojant ties jo pagrindu esančias reguliuojamas kojeles.



### ĮSPĖJIMAS

Prietaisas turi būti pastatytas taip, kad jį būtų galima išjungti iš maitinimo tinklo; pastačius prietaisą, jo kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.

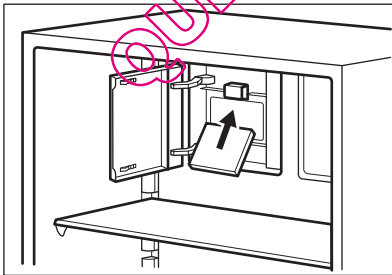
## 8.3 Filtrų „Taste Guard“ įrengimas



Filtras „Taste Guard“ yra aktyviosios anglies filtras, kuris sugeria blogus kvapus ir užtikrina kuo geriausią visų maisto produktų kvapą neleidžiamas jiems susimaišyti.

Pristatant prietaisą anglies filtras yra plastikiniame maišelyje – taip užtikrinama, kad jis tinkamai veiks.

- Atidarykite oro svirties atlenkiamąją dalį.
- Iš plastikinio maišelio išimkite filtrą.



- Įkiškite filtrą į angą, kuri yra galinėje oro svirties atlenkiamosios dalies pusėje.
- Oro svirties atlenkiamąją dalį uždarykite.



Su filtru reikia elgtis atsargiai, kad nuo jo paviršiaus nenuskiltų nuolaužos. Kad filtras tinkamai veiktų pasirūpinkite, kad oro svirties atlenkiamoji dalis būtų uždaryta.

## 8.4 Jungimas prie elektros

Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.

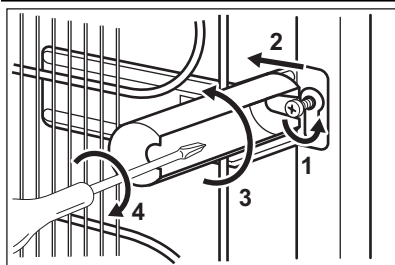
Prietaisą būtina įžeminti. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą

prijunkite prie atskiro įžeminimo - paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.

Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisima jokios atsakomybės.

Šis prietaisas atitinka EEB direktyvų reikalavimus.

## 8.5 Galinės dalies tarpikliai

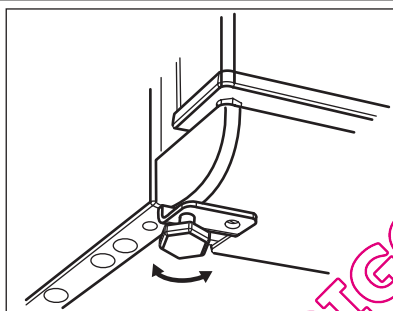


Maišelyje, kartu su naudojimo instrukcija, rasite du tarpikius.

Norėdami sumontuoti šiuos tarpikius, atlikite šiuos veiksmus:

1. Atsukite varžtą.
2. Dėkite tarpiklį po varžtu.
3. Pasukite tarpiklį į tinkamą padėtį.
4. Vėl priveržkite varžtus.

## 8.6 Išlyginimas



Tiksliai išlygiuotas prietaisas veikdamas neviršuos ir nekels triukšmo. Prietaiso aukščiui sureguliuoti atsukite arba priveržkite dvi reguliuojamas priekines kojas.

## 8.7 Durelių atidarymo krypties keitimas

Jeigu norite pakeisti durelių atidarymo kryptį, kreipkitės į artimiausią klientų aptarnavimo sky-

rių. Klientų aptarnavimo centro specialistas už tam tikrą mokestį pakeis durelių atidarymo kryptį.

## 9. TECHNINIAI DUOMENYS

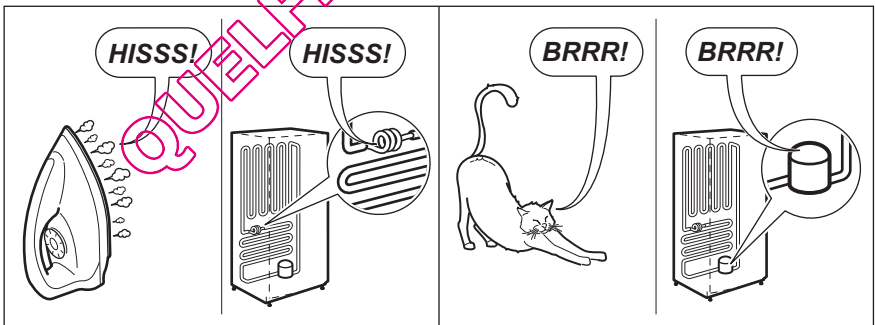
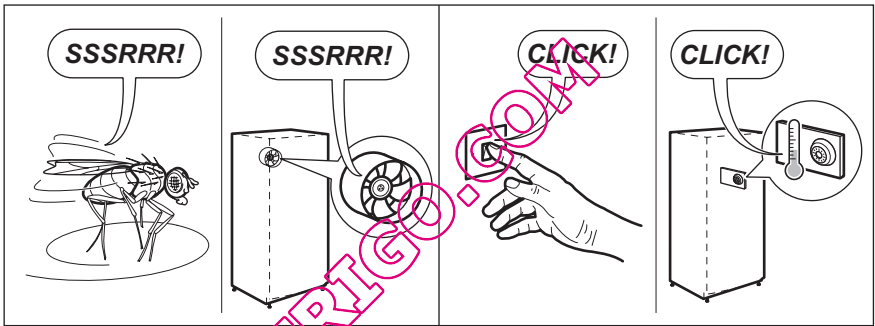
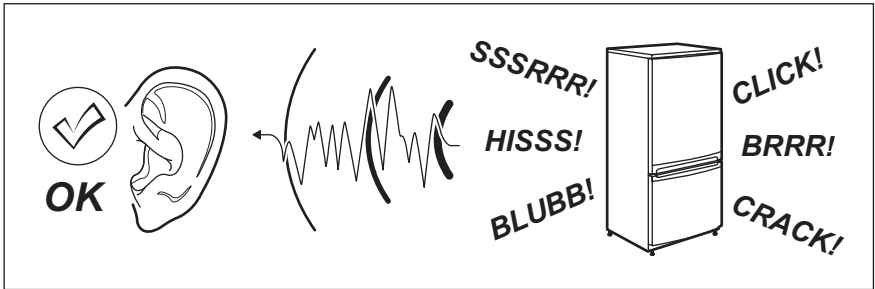
Matmenys		
	Aukštis	2010 mm
	Plotis	595 mm
	Gylis	658 mm
Įtampa		230-240 V
Dažnis		50 Hz

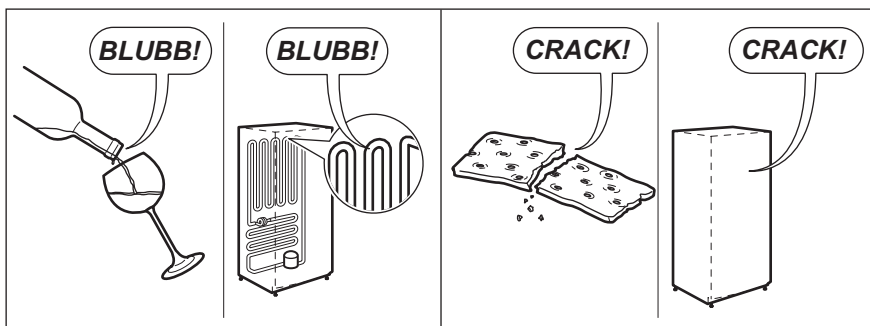
Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, kuri yra prietaiso viduje, kairėje pusėje, ir energijos plokštelėje.




# 10. TRIUKŠMAS


Įprastai naudojant prietaisą gali būti girdimi tam tikri garsai (kompresoriaus veikimo, šaldomosios medžiagos cirkuliacijos).





## 11. APLINKOSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos

prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

QUELFRIGO.COM

QUELFRIGO.COM

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



280151723-A-152013



QUELFRIGO.COM